

Ahrend 22

Návod k použití

Gebrauchsanweisung

Manual

Manual

Mode d'emploi

Handleiding


EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5490 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

herewith declares that: **Mehes:**

- is in compliance with the **Machinery Directive** 89/392/EEG, modified by 93/388/EEG.
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the **EMC directive** 89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/97/EEG and
 - the **Lifting Operations directive** 73/23/EEG and 91/681/EEG
- the following harmonized standards have been applied: EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

TNO	NEN 2449	94-CH1-R0740	2-08-1994
TNO	NEN 2449	94-CH1-R04D1	18-04-1994
RW TLV	DIN 4334: 1985-12	663805/01	20-08-1997
IRA	BS 6396: 1990 rev.	369101/AN/CJ	27-03-1993
FRA	BS 4870: 1985 level 4	SE	10-01-1990
IRA	BS 5940: 1980 part 1	91/91/SLW	12-02-1994
IRA	BS 7178: 1990 part 5	-	-

Name : M. Tax
 Function : Bedrijfsdirecteur
 Signature : 
 City : Sint-Oedenrode
 Date : 06 - 8 - 2006

7/2
 1/1

Osvědčení CE
Ahrend 22

Návod pro použití a údržbu

Nábytek Ahrend 22 byl navržen a vyroben tak, aby se s ním Vám, uživateli, dobře a při dobrém zdraví pracovalo.

Tento návod Vám umožní seznámit se s Vaším pracovištěm a bezpečně ho používat. Doufáme, že Vám tento nábytek přinese potěšení.

Uchovávejte tento návod na pracovišti.

Výška stolu

Různá provedení nohy stolu

Stůl Ahrend 22 existuje v provedení s nohou typu K (obr. 1) nebo typu Y (obr. 2); u obou modelů je výška buď pevná, anebo dvěma způsoby nastavitelná.

O kterou variantu se jedná, je vidět na vertikální části nohy.

Pevná výška stolu

Stoly Ahrend 22 s pevnou výškou (obr. 1 a 2) jsou vhodné pro velkou skupinu uživatelů pro běžnou kancelářskou práci a jako stoly pro schůze a porady.

Pevná výška 72 cm je optimální pro osoby s tělesnou výškou přibližně mezi 160 cm a 175 cm.

Pevná výška 74 cm je optimální pro osoby s tělesnou výškou přibližně mezi 165 cm a 180 cm.

Lidem menšího vzrůstu se doporučuje používat opěrku pro nohy, pro vyšší lidi je vhodný stůl s nastavitelnou výškou.



Nastavení do vodorovné polohy

Každá noha stolu Ahrend 22 má regulační knoflíky umožňující nastavit stůl do vodorovné polohy. Otočením nastavovací knoflíku po směru hodinových ručiček se noha stolu nastaví do vyšší polohy. Otáčením se dosáhne maximální změny o 15 mm.



Nastavení správné výšky stolu

Posaďte se uvolněně na kraj stolu tak, aby deska zasahovala až pod koleno. V této poloze se změří tři důležité vzdálenosti: **Vzdálenost A:** vzdálenost od spodní části podpatku boty po horní část stolu.



Vzdálenost B: vzdálenost od desky Stolu po dolní část lokte ohnutého v úhlu 90°, jestliže sedíte vzpřímeně a paži držíte podél těla.



Vzdálenost C: vzdálenost mezi deskou stolu a pravítkem, které jste si přiložili k horní části s stehem plus pět centimetrů. Je-li součet větší než B, musíte místo vzdálenosti B použít hodnotu C. **Správná výška pracovní desky odpovídá při vaší postavě součtu vzdálenosti A a B (nebo A a C). Součet můžete zaokrouhlit na nejbližší sudé číslo.**



3



4



5

Stoly s nastavitelnou výškou (HI)

U stolu Ahrend 22, u něhož lze nastavovat výšku (obr. 3) můžete výšku pracovní desky přizpůsobit svým tělesným rozměrům. Výšku lze nastavovat po dvou centimetrech od 68 cm do 88 cm. Výška se většinou nastaví jednorázově pro hlavního uživatele pracovního stolu.

Stoly na kolečkách (HIM)

U stolů Ahrend 22 na kolečkách (obr. 4) existuje možnost kolečka zablokovat. Doporučujeme, aby se u stolu pracovalo se zablokovanými kolečky.

Stoly s nastavitelnou výškou (HVE)

U stolu Ahrend 22, u něhož lze nastavovat výšku elektricky (obr. 4), můžete v libovolném okamžiku výšku pracovní desky nastavit přesně podle rozměrů a držení těla jeho uživatele.

Jeden pracovní stůl pak mohou optimálně využívat různí lidé v různou dobu. Elektronickým přepínačem na kraji pracovní desky se ovládá nastavení výšky stolu od 68 cm do 88 cm. Je rovněž možné uložit do paměti několik předem zvolených poloh.

Výška vašeho stolu

Nastavte stůl na svou míru A (viz Nastavení správné výšky stolu). Jako výchozí bod měření zvolte střed předního okraje sedadla.

Podpěra nohou

V praxi se často nízké nastavení stolu nepovažuje za příjemné, například proto, že nechceme sedět níže než naši kolegové. I tehdy lze dosáhnout ergonomicky správné polohy sedění, a to s pomocí podpěry nohou. Nastavte židli i stůl o právě tolik výš, jaká je průměrná výška podpěry nohou.



Stoly s nastavitelnou výškou (HI)

Nad okrajem spodní části nohy stolu je vidět, jaká výška je právě nastavena.

(Neplatí pro stoly na kolečkách, které mají omezené nastavování výšky).

Nastavování výšky

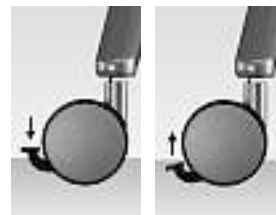
Vytáhněte tlačítko*. Držte ho ve vytažené poloze a opatrně stůl nastavujte do jiné výšky. Potom tlačítko uvolněte a ono zapadne zpět do požadované polohy. Nastavovat lze po dvou centimetrech.

* **Pozor: stůl může vlastní vahou klesat dolů.**



Stoly s nastavitelnou výškou (HVE)

Stoly s elektronickým přepínačem se dodávají se zvláštním návodem pro používání přepínače.



Zablokování kolečka

Stiskněte pedál umístěný u kolečka a tím kolečko zablokujete.

Odblokování kolečka

Špičkou boty na pedál zatlačte směrem vzhůru. Kolečko se zase začne volně otáčet.

Elektrické připojení pracoviště provádí elektrotechnik

Elektrické připojení pracoviště Ahrend 22 má dvě části: část instalačně-technickou, kterou provádí elektrotechnik, a část určenou pro uživatele pracoviště (uživatelskou část lze nalézt na str. 6 a 7).

Připojení pracoviště na elektrickou, informační a komunikační síť provádí odborný pracovník.

Normy

Všechny součásti nábytku Ahrend 22 a jeho doplňky splňují podmínky, které předepisují elektrifikační normy BS 6396/2002 a DIN VDE 0100-724.

Vedení kabelů

Pracovní stůl Ahrend 22 může být kdekoli vybaven prodlužovacími kabely pro přívod elektrického proudu (obr. 1).

Tyto pomocné součásti lze úhledně vést pomocí vertikálních nebo horizontálních vodičů, kanálů nebo boxů na kabely.

Vertikální vedení kabelů

Ohebným vertikálním vodičem kabelů, který lze umístit nezávisle na nohách kdekoli na pracovním stole nebo pod ním (obr. 2), se kabely vedou dvěma oddělenými trasami do kanálu nebo boxu umístěného pod pracovní deskou.

Tímto způsobem lze bez problémů připojit na síť také pracovní stoly s nastavitelnou výškou. V podstavci vedení kabeláže se nachází uchycovací podložka (kabelová svorka, do níž je možné kabely upevnit).

Horizontální vedení kabelů a uložení šňůr

Kabely, které vycházejí z vertikálního vedení kabeláže, mohou být dále vedeny pomocí kanálů nebo boxu na kabely (obr. 3), které lze umístit k pracovní desce psacího stolu.

Kabelové kanály mohou vést za kabelovými boxy, takže tyto boxy lze přidávat nezávisle na kabelových kanálech. Některé kabelové kanály jsou z důvodů lepší dostupnosti kabelů výklopné (obr. 4).

Průchodky na kabely mohou být využity tak, aby se šňůry daly vést kdekoli podél spodní strany pracovní desky (obr. 5).

Skříň se zásuvkami

Skříň se zásuvkami o výšce odpovídající psacímu stolu může být opatřena průchodkou pro kabely. Lze ji využít jako součást horizontálního vedení kabelů (obr. 6).





7



8



9



10



11

Elektrické připojení

Ahrend nabízí různé druhy rozvodných skříněk, standardně se třemi nebo čtyřmi zásuvkami, nebo s dalšími funkcemi jako je přepínání „master/slave“, přepětová ochrana nebo „power cleaner“ (obr. 7).

Rozvodné skřínky

Existuje několik možností, jak stůl Ahrend 22 vybavit rozvodnými skřínkami. Nejjednodušší metoda je připevnit kontaktní skříňku přímo na nosník pracovní desky pomocí montážní svorky (u třídílných rozvodných skříněk) (obr. 8).

Výklopné schránky na kabely

Používají-li se schránky na kabely, je možné přebývající část šňůry vedoucí k přístrojům nebo připojovací šňůru pečlivě uložit. Tyto schránky jsou vhodné také pro zásuvky (obr. 9).

Existují v různých délkách, takže lze najít vhodné řešení pro všechny situace. Počet zásuvek, které se do schránky vejdou, závisí na typu zásuvek a na délce schránky.

V zájmu dobré dosažitelnosti obsahu těchto boxů je možné je vyklopit na obě strany (obr. 10).

Na jejich dně jsou připevněny dělicí příčky, které slouží k uspořádání kabelů a jejich vzájemně oddělenému vedení (obr. 11).

Vhodné umístění schránek pro elektrické vedení

Zvolte pro schránku takovou polohu, která je co nejbližší k místu, kde je na na pracovní desce nejvíce přístrojů, jež je třeba zapojit.

Uživatel elektrického připojení

Není vyloučeno, že Vy, jako uživatel pracoviště Ahrend 22, bude chtít sám něco měnit na elektrickém připojení. Například zasunout zástrčku do zásuvky nebo ji z ní vytáhnout, nebo pečlivě uložit přebývající část šňůry.

Bezpečnost

U elektrických instalací na pracovišti hraje nejdůležitější úlohu bezpečnost. Z toho důvodu mají všechny součásti, které přicházejí do styku se šňůrami a kabely, zaoblené hrany a všechny nábytek může být uzemněn.

Nehodám, jako je třeba klopýtnutí o šňůry, které leží na podlaze, lze zabránit, jestliže je pečlivě uložíme na místa, která k tomu účelu Ahrend 22 doporučuje.

Náležitě uložené šňůry zvyšují bezpečnost pracoviště, lépe vypadají a pracoviště se bude snadněji uklízet.

Místa připojení

Místa, kde se na Vašem pracovišti bude připojovat elektrický proud nebo počítačové sítě, lze zvolit různým způsobem:

- zásuvky lze připevnit přímo na nosník (obr. 1)
- pod místem, kde pracujete, lze zavěsit jednu nebo více schránek na kabely (obr. 2).

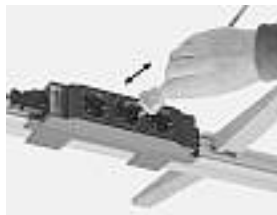
V tom případě budou přístroje připojeny na zásuvky umístěné v těchto schránkách a dále je možné v nich ukryt přebytné části šňůr.



1



2



Pracovní stoly s rozvodnou skříňkou na montážní destičce/držáček

Zástrčky se dají jednoduše zastrčit a zase vytáhnout.

Přebýtnou část šňůry je možné uložit v (na) kabelovém kanálu. Nejdříve sejměte kabelové svorky, vložte do kanálu šňůry a zase kanál pomoci svorek uzavřete.

Kabelové svorky se dají také použít tak, že se na ně šňůra navine.

Pokud je třeba, může tuto funkci zastávat také zařízení na vedení kabelů podél pracovní desky.

Přemísťování rozvodných skříňek
Rozvodné skříňky na plastové montážní destičce mohou být na nosníku stolu upevněny také na jiném místě. Stlačte obě úchytky směrem dolů, vše sejměte a připevněte na nosník na jiném místě. Nezapomínejte při tom na délku šňůry!
Pokud je nainstalován žlutozelený uzemňovací drát, rozvodnou skříňku nepřemísťujte!



3



4

Vedení šňůry podél okraje pracovní desky

Šňůry náležející k přístrojům jsou vedeny okolo okraje pracovní desky přímo do kabelových kanálů nebo kabelových boxů (obr. 3).

Pokud si přejete, můžete šňůry také zatlačit do průchodek v desce tak, že zůstanou viset na háčcích a nebudou se prověšovat (obr. 4).



5

Uspořádání a rozdělení šňůr v boxech

Šňůry ve výklopných kabelových boxech se mohou uspořádat také pomocí modrých příček na rozdělení kabelů, které se dají zasadit do dna boxu (obr. 5).



Pracovní stůl s výklopnými kabelovými kanály

Kanál nadzvedněte, přitáhněte k sobě a vyklopte.

Uzavření: kanál zaklapněte a zasuňte zpět na nosník stolu.

Pracovní stoly s výklopnými boxy na kabely

Pokud je třeba, vysuňte nejprve pojízdnou skříňku se zásuvkami.

U stolů, které stojí v otevřeném prostoru, lze tyto boxy otevírat na čelní straně stolu.

U stolů, které jsou umístěny u stěny nebo čelem proti jinému stolu, se tyto boxy otevírají na tu stranu stolu, kde se sedí. V tom případě jsou přístupné pod pracovní deskou.

Box na kabely se otevře tak, že se současně zatáhne za dvě tlačítka, která se nacházejí na opačných koncích kanálu na vaší straně. Box se potom sám otevře.

Pozor! Pokud by se zatáhlo za všechny čtyři tlačítka, celý box na kabely se uvolní ze závěsných úchytek!

Odstraňte případné svorky, které drží šňůry v boxu.

Po změnách uskutečněných na elektrickém připojení pak lze kabelový box zatlačením znovu zavřít.

Dbejte na to, aby kabelové svorky byly znovu usazeny na správném místě a aby tlačítka na obou stranách byla zase zatlačena.

Kontejner se zásuvkami

Existuje několik typů kontejnerů se zásuvkami.

Kontejnery o výšce odpovídající psacímu stolu, které lze umístit vedle stolu, dále dva typy mobilních kontejnerů na kolečkách s nimiž lze zajet pod stůl, vozíky nebo závěsné kontejnery se zásuvkami.

Mobilní kontejner se zásuvkami

S mobilním kontejnerem se zásuvkami opatřeným madlem na tlačení lze bez problémů přejíždět na větší vzdálenosti, a to na příklad tehdy, jestliže pracujete na různých pracovištích (obr. 1).

Závěsné kontejnery se zásuvkami

Závěsné kontejnery se zásuvkami lze umístit jak pod stůl s nohou typu C, tak s nohou N. Zavěšují se na nosník přímo pod desku (obr. 2). Skříňky jsou 60 cm hluboké.

Klíče

Kontejnery se zásuvkami se dodávají se dvěma klíči, z nichž jeden má umělohmotnou rukojeť. Číslo na klíči

odpovídá číslu na zámku. Při dodatečné objednávce klíče je třeba toto číslo uvést. Lze rovněž jednoduše vyměnit celý váleček s klíčem, takže kontejner můžete zamýkat jiným klíčem.

Rukojeť zásuvek

Přední část zásuvky může mít rukojeť přes celou svoji šířku (obr. 3) nebo postranní rukojeťi na každé straně zásuvky (obr. 4).

Vytahování zásuvek

Vytáhnout celou zásuvku z kontejneru lze pouze u teleskopických zásuvek.

Maximální zatížení

Zásuvka na drobný materiál
Jednoduchá zásuvka
Teleskopická zásuvka

5 kg
20 kg
9 kg

Na otevřenou zásuvku si nikdy nesedíte nebo nestoupejte.



1



2



3



4



Přejíždění s mobilním kontejnerem se zásuvkami

Kontejner nejprve uzavřete, aby během přesunu nedošlo k otevření zásuvek. Kontejner lze podle potřeby tlačít nebo táhnout.



Otevření zámku

Zasuňte klíč do válečku a otočte ho o poloviční otáčku doprava. Nyní lze otevřít libovolnou zásuvku. Pokud je zásuvka vysunuta, jsou ostatní zásuvky zablokovány. Klíč může zůstat ve válečku, nebo ho lze vytáhnout.



Zamykání

Zavřete všechny zásuvky. Zasuňte klíč do zámku a otočte o poloviční otáčku doleva. Zásuvky nyní budou uzamčeny, klíč lze vytáhnout.



Výměna válečku

Nejprve zamkněte kontejner. Otočte nyní klíčem trochu doprava, až malý otvor na okraji válečku bude směřovat "na tři hodiny". V této pozici lze blokovací čep zastrčit do otvoru. Váleček s klíčem a čepem nyní bude možné současně vytáhnout ze zámku.



Nový váleček se zastrčeným klíčem teď můžete přímo zasunout do zámku.



Doplňky pro kontejner se zásuvkami o šířce 42,5 cm

Zásuvky A4 se zavěšovaním pořadačů

Zásuvka A4 má přední část vysokou 30 cm. Provedení, při němž se zásuvka dá zcela vysunout, se dodává se dvěma umělohmotnými se dvěma umělohmotnými držáky na zavěšení pořadačů A4. Před jejich montáží se seznámte s instrukcemi uvedenými v příloženém návodu k montáži.

Rozdělovače se dají do zásuvky umístit dvěma způsoby: vedle sebe (*obr. 5*) nebo za sebou (*obr. 6*). Záleží jen na tom, čemu dáváte přednost. Rozdělovače se dají ze zásuvky ze zásuvky vyjmout i se zavěšenými pořadači. Jednoduché provedení zásuvky (částečně vysunutelná) má má jeden kovový rozdělovač na který se dají zavést pořadače A4 pouze za sebou.

Zásuvky A6/A7

Tyto zásuvky můžete podle vlastního uvážení uspořádat pomocí kolmých nebo šikmých dělicích příček.



Umístění rovných dělicích příček

Zasaňte dělicí příčku na jednu straně. Umístěte ji do potřebné polohy v zásuvce. Dělicí příčka pak bude upevněna.

Umístění šikmých dělicích příček

Šikmé dělicí příčky mohou být do zásuvky umístěny v různých polohách. Na tom pak bude záviset, kolik jich do zásuvky bude možné umístit.



Doplňky pro skříňky se zásuvkami o šířce 31,5 cm

Rozdělovače na závěsné pořadače v zásuvkách A4

Zásuvky A4 se dodávají s tyčemi na závěsné pořadače se dvěma posuvnými nosníky, díky nimž jsou vhodné pro závěsné pořadače různých rozměrů, například A4, folio nebo "foolscap".

Zásuvky A6/A7

Tyto zásuvky lze pomocí přepážek rozdělit na více částí (*obr. 7*).

Bezpečnost u všech kontejnerů se zásuvkami

Otevřít současně více než jednu zásuvku není možné. Ostatní zásuvky se zablokují, čímž se zabrání tomu, že by se skříň mohla převrhnout. Horní zásuvku na drobný materiál (pokud v této sestavě je) je možné otevřít, i když je současně otevřena i jiná zásuvka.



Umístění kolmých přepážek

Boční strany přepážek mají pružné výčnělky, které lze zastrčit do otvorů ve stěnách zásuvky.

Skříň se žaluziemi o výšce psacího stolu

Na pracoviště lze umístit skříň se žaluziemi o výšce mezi 72 cm a 74 cm (výška průměrného psacího stolu) (obr. 1).

Klíče

Skříňky se žaluziemi se dodávají se dvěma klíči, z nichž jeden má umělohmotnou rukojeť. Lze rovněž jednoduše vyměnit celý váleček s klíčem, takže skříň můžete zamykat jiným klíčem. Pro výměnu válečku viz přechozí viz předchozí stránka "kontejner se zásuvkami".

Nastavení do vodorovné polohy

Skříň se žaluziemi se musí ručně nebo pomocí speciálního klíče Ahrend nastavit do vodorovné polohy. Jedině tehdy se zajistí optimální fungování dveří skříně (žaluzií) a výsuvných rámu.

Maximální zatížení

Při pravidelném rozložení váhy smí být zatížení skříně se žaluziemi na horní desce maximálně 39 kg.

Maximální povolená váha na doplňcích uvnitř nábytku splňuje s rezervou minimální požadavek DIN 68874.

Úložná deska ve skříni se žaluziemi o šířce 80 cm smí být při rovnoměrném rozložení váhy zatížena maximálně 39 kg. Úložná deska se závěsnými pořadači: 78 kg.

Rám na závěsné pořadače nebo výsuvný úložný prostor ne více než 40 kg.

To znamená, že na skříních, úložných deskách nebo výsuvných rámech se nesmí stát ani sedět.



Otevření zámku

Zasuňte klíč do vložky a otočte o čtvrtinu obrátky doprava. Klíč může zůstat ve válečku, nebo ho můžete vytáhnout.



Táhnutím za svislou rukojeť pak lze žaluzii odsunout zcela doprava a tím skříň otevřít. Rám závěsných pořadačů nebo výsuvný úložný prostor pak můžete za rukojeť vytáhnout.



Uzavření

Vytažený rám na závěsné pořadače je nejprve třeba zcela do skříně zasunout a teprve potom bude možné žaluzii odsunout doleva a tím skříň zavřít. Zasuňte klíč do zámku a otočte o čtvrtinu obrátky doleva. Nyní lze klíč vytáhnout.



Vodorovná poloha

Pod každým rohem skříně Pod každým rohem skříně je rektifikační kolečko, kterým se dá výška upravit asi o 15 mm. Lze to udělat buď rukou nebo speciálním klíčem. Při otáčení ve směru hodinových ručiček se skříň bude zvedat.



Stěhování

Nejprve ze skříně odstraňte všechny věci, které do ní byly uloženy. Skříň se smí přemisťovat jen se zcela otevřenými dvířky, ale nejdříve je třeba dvířka i všechny vnitřní doplňky zajistit lepicí páskou.



3



4



5

Interiér

Skříně se většinou dodávají s již přednastaveným vnitřním uspořádáním, které bylo pro dané pracoviště objednáno.

Výsuvný úložný prostor

Ve výsuvném úložném prostoru (obr. 3), který je 33 cm hluboký, je možné použít stejné příslušenství jako u kontejneru se zásuvkami A6/A7 (viz str. 9).

Úložné desky pro postranní závěsné pořadače

Úložné desky pro postranní závěsné pořadače mají na předním a zadním okraji navíc lišty, na něž můžete postranní pořadače zavěsit (obr. 4).

Mohou být ve skříní zavěšeny v jakékoli výšce.

Výsuvné rámy

Výsuvné rámy (obr. 5) jsou konstruovány tak, že je možné do nich umístit závěsné pořadače A4.

Můžete je ve skříní zavěsit v libovolné výšce na vzdálenost 25 mm od sebe. Jestliže výsuvný rám sám od sebe vyjede dopředu, znamená to, že skříň nestojí vodorovně a musí

se dodatečně nastavit (viz str. 10).

Bezpečnost

Je-li výsuvný rám vysunut, ostatní rámy se vysunout nedají. Zablokují se, aby se zabránilo případnému převrácení skříně.

Dva výsuvné rámy nebo úložné prostory ale je možné otevřít současně. Nezapomínejte při tom na riziko převrácení skříně v případě, že rámy jsou přetíženy.

Dojde-li k přemístění výsuvných rámu nebo úložných prostorů ve skříní, musí se z bezpečnostních důvodů také přemístit zarážky na pojistném rámu.

Tuto činnost musí provést odborný pracovník.



Po dodávce

Výsuvné rámy/úložné prostory se dodávají v zajištěném stavu. Pokud je otvíráte poprvé, musíte nejdříve stlačit pojistné rámy dolů. U skříní o šířce 80 cm pouze na pravé straně, u šířky 120 cm vlevo i vpravo.

Po umístění skříně na místo můžete přepravní svorky odstranit.

Nastavení polic

Police mohou být ve skříní zavěšeny v libovolné výšce. Před nastavením výšky: skříň zcela otevřete a úložnou desku šikmo nadzdvěhnete a vyjměte směrem dopředu.

Podpěry polic pak otočením (1,2) vytáhnete ze žlábků a zavěsíte do nově zvolené výšky (3,4). Dbejte při tom na to, aby vpředu i vzadu a také na obou stranách visely ve stejné výšce. Jako výchozí referenční bod při tom můžete využít kulaté otvory vedle žlábků.

Police pak zase na šikmo zasuňte do skříně a uložte na obě podpěry.

Údržba

Pokyny týkající se údržby jsou určeny jak pracovníkům specializovaným na údržbu, tak i samotným uživatelům pracoviště. **Nepoužívejte nikdy benzin na čištění, aceton, terpentýn, petrolej nebo jiné agresivní látky, ředidla či brusné materiály.**

Části, které nevyžadují údržbu

Při běžném používání nevyžaduje zařízení na posuv zásuvek a výsuvné rámy žádnou údržbu.



Čištění desek

Běžné znečištění (káva, čaj, tužka, otisky prstů, rtěnka, tuk, lepidla ředitelná vodou, inkoust ze značkovačů apod.) se odstraní čistým navlhčeným hadříkem. U obtížnějších skvrn lze rozpustit ve vodě měkké mýdlo a použít měkký nylonový kartáček.

Lak obsahující ředidlo, lepidla, lak na nehty, inkoust na razítkování nebo z propisovací tužky apod. se odstraní organickým rozpouštědlem, jako je například lih.

Dýhované desky

Pokud je nutné je čistit, stačí čistý vlhký hadřík. U obtížnějších skvrn lze případně ve vodě rozpustit trochu měkkého mýdla.

Čištění plastových částí

Všechny plastové části lze čistit měkkým, popřípadě navlhčeným hadříkem. Na obtížnější skvrny od lepidla, značkovačů, propisovacích tužek a podobně stačí vlažná voda, případně s trochou měkkého mýdla.

Čištění chromovaných a lakovaných kovových částí

Všechny lakované kovy můžete čistit měkkým, případně navlhčeným hadříkem. Na obtížnější skvrny od lepidla, značkovačů, propisovacích tužek a podobně stačí vlažná voda s trochou měkkého mýdla, popřípadě lih.

Servis

Při stěhování nebo změnách v rozvržení pracoviště doporučujeme, abyste se obrátili na svého dodavatele.

Montáž

Pro interní služby podniků jsou na požádání k dispozici montážní pokyny. Objednací číslo 0160 1071.

Nářadí

U firmy Ahrend můžete obdržet servisní soupravu s náradím speciálně určeným k montáži nábytku Ahrend 22. Objednací číslo 0160 8217.

Zámky

Spolehlivému fungování zámků prospívá, jestliže se do válečku zámku nastříká trochu speciálního mazacího prostředku, například přípravku Lubrikote.

ahrend


EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
P.O. Box 1
5490 AA SINT-OEDENRODE
The Netherlands

herewith declares that: **Mehas**:

- is in compliance with the **Machinery Directive** 89/392/EEG, modified by 93/386/EEG
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the EMC directive (89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/97/EEG) and
 - the Low-voltages directive (73/23/EEG and 93/68/EEG)
- the following harmonized standards have been applied: EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

TNO	NEN 2449	94-CH1-R0740	2-08-1994
TNO	NEN 2449	94-CH1-R04D1	18-04-1994
RW TLV	DIN 4334: 1985-12	663865/01	20-08-1997
IRA	BS 6396: 1990 rev.	369101/AN/CJ	27-05-1993
FRA	BS 4873: 1985 level 4	SE	10-01-1990
IRA	BS 5940: 1980 part 1	91/91/SLW	22-02-1994
IRA	BS 7178: 1990 part 5		

Name : M. Tax
 Function : Bedrijfsdirecteur
 Signature : 
 City : Sint-Oedenrode
 Date : 06 - 8 - 2006

Tce
H

CE-Kennzeichnung

Ahrend 22

Anleitung zur Verwendung und Pflege

Das Ahrend 22-Möbelsystem wurde speziell zu dem Zweck entworfen und angefertigt, die Arbeit für Sie als Benutzer zu vereinfachen.

Ahrend 22 entspricht auch in gesundheitlicher Hinsicht allen Anforderungen. Wir hoffen, daß Sie dieses Möbelsystem gern benutzen werden.

Bewahren Sie diese Anleitung an Ihrem Arbeitsplatz auf.

Die Tischhöhe

Verschiedene Ausführungen von Tischbeinen

Ein Ahrend 22-Tisch kann mit K-Beine (Abb. 1) oder mit Y-Beine (Abb. 2) ausgestattet sein; beide Modellen haben eine festen Plattenhöhe oder können auf zwei verschiedene Arten höhenverstellbar sein. Diese Unterschiede können Sie am vertikalen Teil der Tischbeine erkennen.

Feste Tischhöhe

Ein Ahrend 22-Tisch mit fester Plattenhöhe (Abb. 1 und 2) ist für viele verschiedene Benutzergruppen zur Verrichtung normaler Büroarbeiten sowie als Sitzungs- und Konferenztisch geeignet.

Eine feste Plattenhöhe von 72 cm ist optimal für Personen mit einer Körperlänge von 1,60 bis 1,75 m. Eine feste Plattenhöhe von 74 cm ist optimal für Personen mit einer Körperlänge von 1,65 bis 1,80 m. Kleinere Menschen sollten eine Fußstütze verwenden, größere Menschen einen höhenverstellbaren Arbeitstisch.



Waagerechte Ausrichtung

Jedes Ahrend 22-Tischbein hat Höhenausgleichsschrauben, die eine waagerechte Ausrichtung des Tisches ermöglichen. Wenn Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen, wird das Tischbein höher. Die maximale Schraubhöhe beträgt 15 mm.



Feststellen der richtigen Arbeitshöhe

Setzen Sie sich entspannt auf den Rand des Tisches, und zwar so, daß die Kniekehlen sich auf Tischrandhöhe befinden. In dieser Position können drei wichtige Maße genommen werden:

Abstand A: der Abstand zwischen Unterseite Ihres Absatzes und Oberseite der Arbeitsplatte.



Abstand B: der Abstand zwischen Arbeitsplatte und Unterseite Ihres Ellenbogens (Arm am Körper anwinkeln, wie abgebildet).

Abstand C: der Abstand zwischen Arbeitsplatte und einem auf den Oberschenkeln liegenden Lineal. Zählen Sie 5 cm zu dem gemessenen Wert hinzu. Ist der ermittelte Wert größer als Abstand B, ist anstatt Abstand B der ermittelte Wert zu verwenden.



Ihre persönliche Arbeitshöhe ist die Summe der ermittelten Werte A und B (oder A und C). Den auf diese Art und Weise ermittelten Wert können Sie auf die nächste gerade Zahl auf- oder abrunden.



3



4



5

Höheneinstellbare Tische (HI)

Mit einem höheneinstellbaren Ahrend 22-Tisch (Abb. 3) können Sie die Plattenhöhe auf Ihre eigene Körpergröße einstellen. Die Höhe lässt sich von 68 bis 88 cm einstellen in Schritten von 2 cm.

Meist wird die Tischplatte nur einmal auf die Körpergröße des Arbeitsplatzbenutzers eingestellt.

Tische auf Rollen (HIM)

Ein Ahrend 22-Tisch auf Rollen (Abb. 4) ist mit gebremsten Rollen versehen. Wenn an dem Tisch gearbeitet wird, können diese Rollen am besten festgestellt werden.

Höhenverstellbare Tische (HVE)

Mit einem elektrisch höhenverstellbaren Ahrend 22-Tisch (Abb. 5) können Sie die Plattenhöhe jederzeit genau auf Ihre eigene Körpergröße und Ihre Körperhaltung einstellen. So können verschiedene Menschen zu verschiedenen Zeiten optimal an demselben Tisch arbeiten.

Mit dem elektronische Schalter an der Tischkante verstellen Sie die Tischhöhe zwischen 68 und 88 cm. Darüber hinaus können Sie eine begrenzte Zahl von Einstellungen speichern.

Die Höhe Ihres Stuhles

Stellen Sie die Höhe Ihres Stuhles auf Ihren persönlichen Abstand A ein (siehe Feststellen der richtigen Arbeitshöhe). Ausgangspunkt beim Messen ist dabei der Mittelpunkt des Sitzflächenrandes.

Fußstütze

In der Praxis hat sich erwiesen, daß ein zu niedrig eingestellter Tisch als unangenehm empfunden wird. Die richtige ergonomische Sitzhaltung kann dann mit einer Fußstütze erzielt werden. Stellen Sie dazu den Stuhl und Tisch höher ein, und zwar um die durchschnittliche Höhe der Fußstütze.



Höheneinstellbare Tische (HI)

Die eingestellte Höhe ist kurz über dem Rand des unteren Teiles des Tischbeins abzulesen.

(Nicht bei Tischen auf Rollen: diese sind nur beschränkt in der Höhe einstellbar).

Die Höhe einstellen

Den Knopf herausziehen*. Halten Sie den Knopf in dieser Haltung fest und schieben Sie den Tisch vorsichtig in die gewünschte Höhe. Lassen Sie den Knopf los, damit er in der gewünschten Stellung einrasten kann.

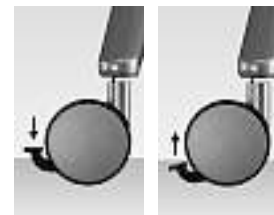
Die Einstellung kann in Schritten von 2 cm vorgenommen werden.

*** Achtung! Die Tischplatte kann beim Herausziehen des Knopfes durch ihr Gewicht plötzlich nach unten rutschen.**



Höhenverstellbare Tische (HVE)

Die Tische mit elektronischer Höhenverstellung werden mit einer gesonderten Bedienungsanleitung für den Schalter geliefert.



Rollen feststellen

Die Rollen werden durch Herunterdrücken des Pedals an der Rolle festgesetzt.

Rollen lösen

Pedal mit der Schuhspitze hochziehen. Die Rolle läuft jetzt wieder frei.

Stromversorgung des Arbeitsplatzes durch den Installateur

Die Stromversorgung des Ahrend 22-Arbeitsplatzes besteht aus zwei Teilen: dem technischen Teil der Installation durch einen Monteur und dem für die Benutzer des Arbeitsplatzes vorgesehenen Teil der Installation (siehe Seite 6 und 7).

Der Anschluß des Arbeitsplatzes an das Elektrizitäts-, Informations- oder Kommunikationsnetz muß durch Fachkräfte erfolgen.

Normen

Alle Ahrend 22-Möbelteile sowie das Zubehör entsprechen den Bestimmungen der Stromversorgungsnormen BS 6396/2002 und DIN VDE 0100-724.

Kabelführung

Der Ahrend 22-Arbeitsplatz kann an allen Stellen mit System-Verlängerungskabeln an das Elektrizitätsnetz angeschlossen werden (Abb. 1). Diese Hilfsmittel können in vertikalen und horizontalen Kabelführungen, Kabelrinnen und Kabelkästen verlegt werden.

Vertikale Kabelführung

Ein flexible, vertikale Kabelrinne, der lose von den Beinen an jeder Stelle am Arbeitsplatz oder darunter angebracht werden kann (Abb. 2), führt die Kabel über zwei getrennte Kanäle zu einer Kabelrinne oder Kabelkasten unter der Platte. Auch höhenverstellbare Arbeitsplätze können auf diese Weise problemlos angeschlossen werden. Im Fuß der Kabelrinne befindet sich eine Zugentlastung (eine Kabelklemme, in der die Kabel befestigt werden).

Horizontale Kabelführung und Kabelablage

Die Kabel in der vertikalen Kabelführung können horizontal weitergeführt werden mittels Kabelrinnen oder Kabelkästen (Abb. 3), die an der Tischtraverse montiert werden können. Die Kabelrinnen können hinter den Kabelkästen entlang verlaufen, so daß diese Kästen unabhängig von Kabelrinnen hinzugefügt werden können. Einige Kabelrinnen sind aufklappbar, damit die Kabel besser erreichbar sind (Abb. 4). Die selbstklebenden Kabelführungen können dazu verwendet werden die Kabel an der Plattenunterseite an verschiedenen Punkten zu fixieren (Abb. 5).

Kabelführung in Schubladencontainern

Die schreibtischhohen Schubladencontainer können mit einer Kabelrinne ausgestattet sein. Diese Rinne kann zur horizontalen Kabelführung verwendet werden (Abb. 6).





7



8



9



10



11

Anschlüsse

Ahrend bietet verschiedene Steckdosen-Typen, wie zum Beispiel 3- oder 4-teilige Standard-Steckdosen, oder (auf Anfrage) mit extra Funktionen ausgestattete Steckdosen wie Master/Slave-Schaltung, Hochspannungssicherung oder Power Cleaner (Abb. 7).

Verwendung von Steckdosen

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, einen Ahrend 22-Tisch mit Anschlüssen zu versehen. Die einfachste Methode ist die Systemsteckdose direkt an die Steckdosen-Montageplatte zu montieren (bei 3-teiligen Steckdosen) (Abb. 8).

Aufklappbare Kabelkästen

Zu lange Gerätekabel oder Anschluß-Systemkabel lassen sich ordentlich in Kabelkästen unterbringen. Auch die System-Steckdosen passen in diese Kabelkästen (Abb. 9). Diese sind in jeweils verschiedenen Längen erhältlich, so daß sich immer perfekte Lösungen realisieren lassen. Die Anzahl der Steckdosen, die in den Kästen untergebracht werden kann, ist abhängig vom Steckdosen-Typ und der Länge des Kabelkastens.

Damit der Inhalt des Kabelkastens leicht zu erreichen ist, kann der Kabelkasten nach zwei Seiten aufgeklappt werden (Abb. 10).

Im Kastenboden eingerastete Kabeltrenner dienen zur Ordnung der Kabel und ermöglichen eine getrennte Kabelführung (Abb. 11).

Die Aufstellung von Stromversorgungskästen

Entscheiden Sie sich für eine Stelle auf der Arbeitsplatte nahe bei den anzuschließenden Geräten.

Der Benutzer und die Stromversorgung

Bei Bedarf können Sie als Benutzer des Ahrend 22-Arbeitsplatzes selbst Veränderungen der Stromversorgung vornehmen. So können Sie zum Beispiel einen Stecker in die Steckdose stecken oder herausziehen oder zu lange Kabellängen ordentlich unterbringen.

Sicherheit

Die Sicherheit steht bei der Stromversorgung des Arbeitsplatzes an erster Stelle. Deshalb sind alle Teile, die mit Kabeln in Berührung kommen, abgerundet, und das gesamte Möbelstück ist geerdet.

Unfälle, die durch Stolpern über auf dem Boden liegende Kabel verursacht werden, lassen sich vermeiden, indem die Kabel in den speziell zu diesem Zweck für die Ahrend 22-Serie entwickelten Armaturen untergebracht werden.

Ein Arbeitsplatz, an dem die Kabel verdeckt sind, ist sicherer, sieht immer aufgeräumt aus und läßt sich leichter reinigen.

Anschlüsse

Ihr Arbeitsplatz kann auf unterschiedliche Weise an die Stromversorgung oder Netzwerke angeschlossen werden:

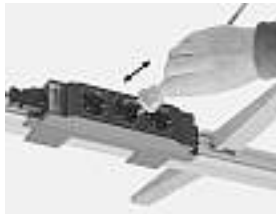
- Steckdosen können direkt am Traverse montiert sein (Abb. 1).
- Unter der Arbeitsplatte können sich ein oder mehrere Kabelkästen befinden (Abb. 2). Im letzteren Fall sind die Geräte des Arbeitsplatzes an die in diesen Kabelkästen befindlichen Steckdosen angeschlossen, und auch zu lange Kabel der Geräte können darin untergebracht werden.



1



2



Arbeitsplätze mit Steckdosen-Montageplatte/Befestigungswinkel
Stecker lassen sich bei diesen Arbeitsplätzen leicht hineinstecken und herausziehen.

Zu lange Kabel können in oder auf eventuell vorhandenen Kabelrinnen untergebracht werden. Nehmen Sie dabei erst die Kabelklemmen ab, legen Sie danach die Kabel ein, und blockieren Sie die Kabelrinne mit den Kabelklemmen.



Zu lange Kabel können mit den Kabelklemmen befestigt werden. Dazu legen Sie eine Schlinge um die Kabelklemmen.



Bei Bedarf kann auch die Kabelführung der Platte dafür verwendet werden.

Steckdosen verschieben

Auf Kunststoff-Montageplatten montierte Steckdosen können an einer anderen Stelle an der Traverse eingerastet werden.



Ziehen Sie die beiden Lippen etwas nach unten, und schieben Sie die Steckdosen nach vorne, um sie an einer anderen Stelle wieder auf den Träger schieben zu können. Achten Sie dabei auf die Kabellänge!

Falls ein grün-gelber Massedraht montiert ist, darf die Steckdose nicht verlegt werden!



3



4



5

Kabelführung entlang des Plattenrandes

Die Kabel der angeschlossenen Geräte werden um den Plattenrand herum in die Kabelrinnen oder -kästen geführt (Abb. 3).

Bei Bedarf können Kabel auch in die Kabelführungen der Tischplatten gedrückt werden, wodurch sie in den Haken hängenbleiben. Auf diese Weise wird ein Durchhängen vermieden (Abb. 4).

Ordnung der Kabel durch Trennung in Kästen

Die in den aufklappbaren Kabelkästen befindlichen Kabel können mit blauen Kabeltrennern geordnet werden, die im Kastenboden einrasten (Abb. 5).



Arbeitsplätze mit aufklappbaren Kabelrinnen

Kabelrinne etwas anheben, nach vorne ziehen und aufklappen. Schließen: Kabelrinne zuklappen und zur Traverse zurückschieben.

Arbeitsplätze mit aufklappbaren Kabelkästen

Eventuell erst Rollcontainer entfernen. Bei frei im Raum aufgestellten Arbeitstischen können diese Kabelkästen an der Stirnseite des Arbeitstisches nach vorne gedreht werden.

Bei Tischen, die an der Wand stehen oder aneinander angrenzen, werden diese Kabelkästen an der Sitzseite rotierend geöffnet. So ist der Kabelkasten unter der Arbeitsplatte zugänglich.

Der Kabelkasten wird geöffnet, indem Sie die zwei Knöpfe an den beiden Enden der Kabelrinne an den Ihnen zugewandten Seite gleichzeitig herausgezogen werden. Der Kabelkasten geht dann von selbst auf.

Achtung! Wenn die vier Knöpfe gleichzeitig herausgezogen werden, fällt der Kabelkasten aus den Befestigungswinkeln heraus!

Die an den Kabelkästen befindlichen Klemmen, mit denen die Kabel im Kabelkasten fixiert sind, entfernen. Der Kabelkasten kann danach wieder zugedrückt werden. Achten Sie darauf, daß die Kabelklemmen wieder an der richtigen Stelle montiert werden und daß die Knöpfe wieder einrasten.

Container

Es gibt verschiedene Typen von Schubladencontainern. Die Standcontainer, die neben einem Tisch verwendet werden; zwei Typen von Rollcontainer, die unter einem Tisch geschoben werden können, sowie unter dem Tisch aufgehängte Container sowie Trolleys.

Rollcontainer

Der Rollcontainer mit Bügelgriff läßt sich problemlos über größere Abstände transportieren, wie z.B. bei Wechslearbeitsplätzen (Abb. 1).

Hängende Container

Die hängende Container können sowohl unter Tischen mit C-Beinen als auch bei N-Beinen verwendet werden. Sie werden unmittelbar unter der Platte an der Traverse aufgehängt (Abb. 2). Die Container sind 60 cm tief.

Schlüssel

Schubladencontainer werden mit zwei Schlüsseln geliefert, wobei einer der Schlüssel einen umklappbaren Kunststoff-

griff hat. Die Schlüsselnummer ist mit der Schloßnummer identisch. Bei Nachbestellung der Schlüssel bitte diese Nummer angeben. Auch läßt sich der gesamte Zylinder mit Schlüssel problemlos austauschen, sodass der Schrank mit einem anderen Schlüssel abgeschlossen werden kann.

Schubladengriffe

Es können sich sowohl an den beiden Seiten (Abb. 3) der Schublade als auch an den Schubladenfronten Griffe befinden. Die Griffe sind dann genauso breit wie die Schublade (Abb. 2).

Herausziehen der Schubladen

Nur Teleskop-Schubladen können ganz herausgezogen werden.

Maximale Schubladenbelastung

Materialschublade	5 kg
Einfache Schublade	20 kg
Teleskop-Schublade	39 kg

Setzen oder stellen Sie sich nie in geöffnete Schubladen!



Fahren der Rollcontainer

Der Rollcontainer erst abschließen, damit die Schubladen beim Fahren nicht herausfallen können. Der Rollcontainer kann gezogen oder geschoben werden.

Aufschließen

Den Schlüssel in den Zylinder stecken und eine halbe Umdrehung nach rechts drehen. Jetzt läßt sich jede gewünschte Schublade öffnen. Sobald eine Schublade herausgezogen ist, sind alle anderen Schubladen blockiert.

Der Schlüssel kann im Schloss stecken bleiben oder herausgenommen werden.

Abschließen

Alle Schubladen schließen. Den Schlüssel ins Schloss stecken und eine halbe Umdrehung nach links drehen. Die Schubladen sind jetzt abgeschlossen, der Schlüssel kann herausgenommen werden.

Zylinder austauschen

Den Schrank abschließen. Den Schlüssel anschließend ein kleines Stück nach rechts drehen, bis die kleine Öffnung im Rand des Zylinders 'auf 3 Uhr steht'. In dieser Position läßt sich ein Einriegelungsstift in die Öffnung schieben. Der Zylinder läßt sich nun mit Schlüssel und Stift zusammen aus dem Schlossgehäuse ziehen.

Anschließend wird der neue Zylinder ebenfalls mit Schlüssel direkt in das Schlossgehäuse gesteckt.



Zubehör für Schubladencontainer 42,5 cm breit

Hängemappenablage in DIN-A4-Schubladen

Die DIN-A4-Schubladen haben eine 30 cm hohe Front. Die ganz herausziehbare Schublade enthält bei Lieferung zwei DIN-A4-Einsätze aus Kunststoff für Hängemappen. In der Montage-Anleitung ist die Montage der Schubladeneinsätze erklärt.

Die Hängemappeneinsätze können in der Schublade auf zwei Arten verwendet werden: nebeneinander (Abb. 5) oder hintereinander (Abb. 6). Ihre eigenen Wünsche sind dabei natürlich ausschlaggebend. Die Hängemappeneinsätze können aus der Schublade herausgenommen werden.

Die einfache Ausführung der (teilweise herausziehbaren) Schublade hat einen Schubladen-Einsatz aus Metall, in dem DIN-A4-Hängemappen nur hintereinander hineingehängt werden können.

Schubladen im DIN-A6- und DIN-A7-Format

Teilen Sie diese Schubladen mit den geraden oder schrägen Schubladeneinsätzen so ein, wie Sie es wünschen.



Zubehör für Schubladencontainer 31,5 cm breit

Hängemappenablage in DIN A4-Schubladen

Die DIN A4-Schubladen werden mit einer Hängemappenablage mit zwei verstellbaren Einhängeleisten geliefert, sodass verschiedene Hängemappenformate wie DIN A4, Folio und Foolscap in diesen Schubladen aufbewahrt werden können.

Schubladen im DIN A6- und DIN A7-Format

Diese Schubladen lassen sich mit Schubladeneinsätzen in einzelne Fächer unterteilen. (Abb. 7).

Sicherheit bei allen Schubladencontainern

Wenn eine Schublade geöffnet ist, können keine weiteren Schubladen geöffnet werden. Sie sind blockiert um ein Kippen des Containers zu verhindern. Die Materialschublade (falls vorhanden) kann unabhängig von allen anderen Schubladen geöffnet werden.



Geraden Einsätze positionieren
Schubladeneinsatz an einer Seite hineindrücken.
In der Schublade in die gewünschte Position bringen und loslassen.
Der Einsatz arretiert von selbst.

Schrägen Einsätze positionieren
Die schrägen Schubladeneinsätze können in verschiedenen Stellungen miteinander verbunden werden, wodurch auch die Anzahl der einsetzbaren Hängemappen bestimmt wird.



Gerade Einsätze positionieren
Die Seiten der Einsätze haben federnde Nocken, die in die Öffnungen der Schubladenwände eingeklickt werden können.

Schreibtischhoher Rollladenschrank

Bei einem Tisch am Arbeitsplatz kann ein Rollladenschrank mit einer mittleren Höhe von 72 cm oder 74 cm benutzt werden (Abb. 1).

Schlüssel

Rollladenschränke werden mit zwei Schlüsseln geliefert, wobei einer der Schlüssel einen umklappbaren Kunststoffgriff hat. Die Nummer des Schlüssels des Rollladenschranke ist mit der des Zylinderschlosses identisch. Bei Nachbestellungen ist diese Nummer anzugeben. Auch lässt sich der gesamte Zylinder mit Schlüssel problemlos austauschen, sodass der Schrank mit einem anderen Schlüssel abgeschlossen werden kann. Das Austauschen des Schließzylinders ist auf der vorherigen Seite unter 'Container' erklärt.

Justieren

Die Rollladenschränke müssen von Hand oder mit dem Ahrend-Justierschlüssel waagrecht ausgerichtet werden, um ein einwandfreies Funktionieren des Rollladenschranke und der Ausziehrahmen zu gewährleisten.

Maximale Belastung

Ein Rollladenschrank sollte auf der Abdeckung mit höchstens 39 kg belastet werden.

Dieses Höchstgewicht erfüllt die in DIN 68874 festgelegte Norm für Bürozubehör problemlos. Ein Einlegeboden in einem 80 cm breiten Rollladenschrank kann bei gleichmäßiger Gewichtsverteilung ein Höchstgewicht von 39 kg tragen, der Hängemappboden mit maximal 78 kg und die Rahmen der Hängemappen oder der Auszug mit maximal 40 kg.

Schrankeinsätze, herausziehbare Schubladen oder Schrankteile nicht als Sitzfläche verwenden!



Aufschließen

Den Schlüssel in den Zylinder stecken und eine Viertelumdrehung nach rechts drehen. Der Schlüssel kann im Schloss stecken bleiben oder herausgenommen werden.



Ziehen Sie den vertikalen Griff dann nach rechts, um den Rollladen ganz zu öffnen. Die benötigten Rahmen mit Hängemappen lassen sich nun am Griff herausziehen.



Schließen

Schieben Sie die herausgezogenen Rahmen der Hängemappen erst ganz in den Schrank zurück, bevor Den Schlüssel ins Schloss stecken und eine Viertelumdrehung nach links drehen. Der Schlüssel kann anschließend herausgenommen werden.



Justieren

Der Stand des Rollladenschranke kann mit den Nivellierfüßen, die sich an den Schrankecken befinden, um ca. 15 mm justiert werden. Das Justieren kann mit der Hand oder mit dem Justierschlüssel erfolgen. Durch Drehen des Justierfußes nach rechts wird der Schrank angehoben.



Umzug

Zuerst alle Gegenstände, die sich noch im Schrank befinden, entfernen. Schrank nur mit völlig geöffneten Tür transportieren. Eventuelles Zubehör mit Klebestreifen fixieren.



Schranksausstattung

Die Schränke werden meist mit einer vorgefertigten Innenausstattung geliefert, die für den jeweiligen Arbeitsplatz bestellt wurde.

Auszug

Für einen Auszug (Abb. 3) mit einer Tiefe von 33 cm können Sie die gleichen Zubehörteile verwenden wie für die DIN-A6-Schubladen der Schubladenelemente (siehe Seite 9).

Einlegeböden für laterale Hängemappen

Die Einlegeböden für Hängemappen sind unter den Vorder- und Hinterrändern mit zusätzlichen Leisten versehen, an die lateralen Hängemappen gehängt werden können (Abb. 4). Diese können Sie in jeder gewünschten Höhe in den Schrank hängen.

Hängemappenrahmen

Die Hängemappenrahmen (Abb. 5) wurden so montiert, daß darin DIN-A4-Hängemappen aufgehängt werden können. Sie lassen sich im Schrank in jeder belie-

bigen Höhe aufhängen. Falls einer der Rahmen ohne Zuthun nach vorne gleitet, steht der Schrank nicht waagrecht. Er muß dann nachjustiert werden (siehe Seite 10).

Sicherheit

Wenn ein Hängemappenrahmen herausgezogen ist, können Sie die übrigen Rahmen nicht öffnen. Sie sind blockiert, um ein Kippen des Schrankes zu verhindern. **Zwei Ausziehrahmen und Auszüge können problemlos gleichzeitig geöffnet werden. Achten Sie dabei auf die Gefahr des Umklippens bei Überlastung der Rahmen.**

Nach Vertauschen der Ausziehrahmen oder Auszüge müssen aus Sicherheitsgründen auch die Sicherheitsstifte auf der Leiste verstellt werden. Überlassen Sie dies bitte einem Fachmann.



Nach der Lieferung

Herausziehbare Rahmen, Behälter oder Schubladen werden in blockiertem Zustand geliefert. Um sie herausziehen zu können, muß die Sicherheitsleiste nach unten gedrückt werden (bei den 80 cm breiten Schränken nur rechts und bei den 120 cm breiten Schränken links und rechts).

Die Transportklemmen können nach dem Aufstellen des Schrankes abgenommen werden.

Einlegeböden verstellen

Die Einlegeböden können in jeder gewünschten Höhe im Schrank befestigt werden. Öffnen Sie dazu den Schrank ganz, heben Sie den Einlegeboden schräg an und nehmen Sie ihn aus dem Schrank heraus.

Drehen Sie dann die Einlegeboden-Halterungen aus den Schlitz (1,2) und befestigen Sie diese in der gewünschten Höhe (3,4). Achten Sie darauf, daß die vorderen und hinteren Halterungen gleich hoch befestigt werden. Orientieren Sie sich dabei an den runden Öffnungen neben den Schlitz.

Führen Sie die Einlegeböden anschließend schräg ein und legen Sie sie auf die Halterungen im Schrank.

Pflege

Die folgenden Pflegeanweisungen sind sowohl für den Benutzer des Arbeitsplatzes als auch für das Gebäudereinigungspersonal gedacht. **Verwenden Sie unter keinen Umständen Waschbenzin, Azeton, Terpentin, Petroleum oder andere aggressive Mittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel.**

Wartungsfreie Teile

Die Rollmechanismen der Schubladen und der Ausziehrahmen sind bei normaler Beanspruchung wartungsfrei.



Reinigung der Arbeitsplatten

Normale Verunreinigung (Kaffee-, Tee-, Bleistift-, Lippenstift-, Filzstift- und Fettflecken sowie Fingerabdrücke oder von wasserlöslichen Leimarten verursachte Flecken etc.) mit einem sauberen, feuchten Tuch entfernen. Hartnäckige Flecken mit einer Seifenlauge und einer weichen Kunststoffbürste entfernen.

Lösungsmittelhaltige Lacke und Leime sowie Nagellack, Stempel- und Kugelschreibertinte usw., mit einem organischen Lösungsmittel, wie z.B. Spiritus, entfernen.



Reinigung furnierter Arbeitsplatten

Bei Bedarf mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Hartnäckige Flecken mit einer Seifenlauge entfernen.



Reinigung von Kunststoffteilen

Alle Kunststoffteile lassen sich mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Hartnäckige Flecken wie Leim-, Filzstift-, Kugelschreiberflecken lassen sich mit lauwarmem Wasser und verdünnter, milder Seifenlauge entfernen.

Reinigung von Chrom und lackierten Metallteilen

Farbig lackierte Metallteile können mit einem weichen, eventuell feuchten Tuch gereinigt werden. Hartnäckige Flecken, wie Leim-, Filzstift-, Kugelschreiberflecken usw., mit lauwarmem Wasser und verdünnter, milder Seifenlauge (eventuell mit Spiritus) entfernen.

Service

Bei Umzügen oder Neugestaltung des Arbeitsplatzes empfehlen wir Ihnen, Kontakt mit Ihrem Lieferanten aufzunehmen.




Werkzeug

Sie können bei Ahrend eine Service-Packung mit dem bei Ahrend 22 benötigten Werkzeug bestellen.

Bestellnummer: 0160 9714.

Reinigung von Schließern

Für die einwandfreie Funktion der Schösser sprühen Sie Spezial-Schmiermittel, z.B. Lubrikote, in den Zylinder des Schlosses.




Model No. A11 Model 1101 Declared by:
EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5490 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

hereby declares that: **Mehes**

- is in compliance with the **Machinery Directive** 89/392/EEG, modified by 93/388/EEG
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the **EMC directive** 89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/97/EEG and
 - the **Lifting Operations directive** 73/23/EEG and 91/68/EEG
- the following harmonized standards have been applied: EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

TNO	NEN 2449	94-CH1-R0740	2-08-1994
TNO	NEN 2449	94-CH1-R0401	18-04-1994
RW TLV	DIN 4334: 1985-12	633805/01	20-08-1997
IRA	BS 6396: 1990 rev.	369101/AN/PC	27-05-1993
		SE	
FRA	BS 4875: 1985 level 4	91/91/SLW	10-01-1990
FRA	BS 5940: 1980 part 1		22-02-1994
IRA	BS 7175: 1990 part 5		

Name : M. Tax
 Function : Bedrijfsdirecteur
 Signature : 
 City : Sint-Oedenrode
 Date : 06 - 8 - 2006

2/2
1/1

EC-Declaration

Ahrend 22

Instructions for use and maintenance

The Ahrend 22 desking system has been designed and manufactured to ensure that you can work comfortably and effectively.

This manual tells you all about your Ahrend 22 workstation and explains how to use it safely. We hope you will enjoy using your furniture.

Keep this manual at your workstation for future reference.

British Standards

Ahrend 22 is designed to comply with the European and International standard EN ISO9241-5: 1999, both for Ergonomic design and use of visual display terminals (VDTs) for office tasks.

Ahrend 22 also complies with BS 4875 for Strength and stability of office furniture and BS 6396 for Electrical systems in office furniture.

For further information about these and other British standards for office furniture, please contact Ahrend Customer Services.

Table height

A range of leg models

Ahrend 22 tables can be supplied with K-legs (*fig. 1*) or with Y-legs (*fig. 2*), both as fixed height models or in one of two height-adjustable versions. You can see the difference in the vertical part of the table legs.

Fixed table height

A fixed height Ahrend 22 table (*figs. 1 and 2*) is ideal for the great majority of users engaged in normal office work and for meeting and conference tables.

A fixed height of 72 cm is correct for people who are between about 1.60 and 1.75 m tall (5ft 3ins to 5ft 9ins).

A fixed height of 74 cm is correct for people who are between about 1.65 and 1.80 m tall (5ft 5ins to 5ft 11ins).

Shorter people are advised to use a footrest; taller people should have a height-adjustable table.



Levelling

Every table leg in the Ahrend 22 range has adjustable feet for levelling the table. Turn the foot clockwise to raise it. The maximum adjustment height is 15 mm.



Working out the correct table height

Sit on a table in a relaxed manner with the backs of your knees against the edge of the table. Three important dimensions can now be measured:

Dimension A: the distance from the bottom of the heel of the shoe to the top of the table.



Dimension B: the distance from the top of the table to the underside of the elbow, sitting upright, with the arm alongside the body and bent at an angle of 90°.



Dimension C: the distance between the top of the table and a ruler placed across the thighs, plus 5 cm. If this is greater than dimension B, you should use dimension C instead of dimension B.

The right work surface height for you is the sum of dimensions A and B (or A and C) rounded off to the nearest even number.



Height-adjustable tables (HI)

A height-adjustable Ahrend 22 table (fig. 3) can be adjusted to suit your personal requirements. The height can be adjusted from 68 to 88 cm in increments of 2 cm. As a rule the table will be adjusted only once, by the user of the workstation.

Tables on castors (HIM)

An Ahrend 22 table on castors (fig. 4) has lockable castors. We recommend locking the castors while the table is in use.

Variable height tables (HVE)

A variable height Ahrend 22 table (fig. 5) lets you adjust the height of the work surface electrically to suit your own height and posture at any time. This means that different people can use the same work table at different times in maximum comfort.

An electronic switch on the table edge operates the mechanism that adjusts the table height between 68 and 88 cm. Several preferred positions can also be stored in the memory.

The height of your chair

Adjust the height of your chair seat to your dimension A (see *Working out the correct table height*). Measure from a point in the middle of the front edge of the seat.

Footrest

In practice a low table height is often disliked, perhaps because a person does not want to be sitting lower than his or her colleagues.

In this case an ergonomically correct sitting posture can still be achieved with the aid of a footrest. Adjust the table and chair by raising them a distance equal to the average height of the footrest.



Height-adjustable tables (HI)

You can read off the preset height above the edge of the lower part of the leg.

(Not for tables on castors: these have limited height adjustment).

Adjusting the height

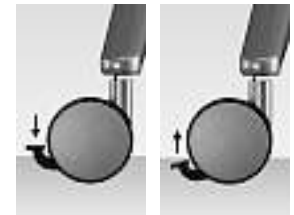
Pull out the disengage knob*. Keeping it pulled out, carefully adjust the table to a different height. Then release the knob and allow it to click into the desired position. The leg can be adjusted in 2 cm increments.

• **Note!** The table may drop under its own weight when the knob is pulled out.



Variable height tables (HVE)

Tables with an electronic switch are delivered with a separate manual for use of the switch.



Locking the castor

Press the pedal on the castor to lock it.

Unlocking the castor

Lift the pedal with the toe of your shoe. The castor can then turn freely again.

Wiring the workstation (instructions for electricians)

The instructions for wiring a Ahrend 22 workstation are split up into two sections - this section for electricians and a section for the users of the workstation (see pages 6 and 7 for the users' section).

The connection of the workstation to the electricity supply and to data and communications systems must be done by a qualified electrician.

Standards

All Ahrend 22 furniture elements and accessories comply with the regulations in wiring standards BS 6396/2002 and DIN VDE 0100-724.

Cable management

An Ahrend 22 workstation can be connected to the power supply with system extension cables and sockets (fig. 1). These accessories can be concealed tidily in the vertical and horizontal cable guides, cable trays and cable dumps.

Vertical guides

A flexible, vertical cable guide, which can be used independently of the legs anywhere near or under the workstation (fig. 2), guides the cables through two segregated channels to a cable tray or cable dump under the table top. This means that variable height workstations can be cabled easily and efficiently.

In the foot of the cable guide a cable clip is fitted (which grips the cables to relieve the strain).

Horizontal guides and securing cables

The cables emerging from the vertical cable guides can be led through cable trays or dumps (fig. 3) that can be attached to the beam of the table.

The cable trays can run behind cable dumps, so that these dumps can be added independently of cable trays. Some cable trays can be opened to give access to the cables (fig. 4).

Work surface cable holders can be attached anywhere on the underside of a table top to guide the cables (fig. 5).

Drawer pedestals

Desk-height pedestals are available with a cable routing duct. This duct can be used as part of the horizontal cable guide system (fig. 6).





7



8

Connections

Ahrend supplies various types of electrical sockets, standard 3- or 4 gang, or (on request) with additional functions such as a master/slave switch, high-voltage fuse and power cleaner (*fig. 7*).

Fitting sockets

There are several different ways to fit a Ahrend 22 table with system sockets.

The simplest method is to attach a socket directly to the frame using a mounting clip (for 3-gang sockets) (*fig. 8*).



9



10

Hinged cable dumps

Cable dumps provide space in which the excess length of equipment and power cables can be tidily concealed.

The system power sockets also fit in these dumps (*fig. 9*).

There is a range of lengths, so that an appropriate solution can be found in any situation. The number of sockets that can be mounted in the dumps depends on the type of socket and the length of the cable dump.

These dumps open on both sides for ease of access to the cables in them (*fig. 10*).

Cable separators clicked into the bottom help to keep cables tidy and separate (*fig. 11*).



11

Planning cabling

Position the cable dump as close as possible to the place on the work surface where most of the equipment to be connected is located.

The user and the wiring

Users may themselves sometimes want to change some aspect of the wiring of their Ahrend 22 workstation. For example plug an item of equipment into a socket or unplug it, or conceal surplus lengths of cable tidily.

Safety

Safety must be the prime concern in the wiring of a workstation. For this reason, every component that comes into contact with wires and cables has rounded edges and the item of furniture can be earthed as a whole.

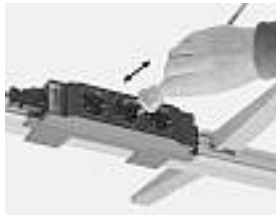
Accidents caused by tripping over cables and flexes on the floor can be prevented by concealing the cables in the facilities specifically provided by the Ahrend 22 range.

Concealed cables make the workstation safer, it looks much tidier and it is easier to clean.

Connections

Your workstation can be fitted with connections to the power supply and to computer networks in a variety of ways:

- Sockets can be mounted directly on the support beam (*fig. 1*).
- One or more cable dumps can be suspended under the workstation (*fig. 2*). In that case, the workstation hardware is plugged into sockets in these dumps, and you can also conceal excess cable in them.



Workstations with socket mounting plate/brackets

It is easy to plug in and unplug equipment.



Surplus lengths of cable can be secured in or on cable trays. Start by removing the cable clamps, tuck in the cables and then close the tray again with the cable clamps.



You can also loop cables around the cable clamps.



Work surface cable guides can also be used for this purpose.



Moving sockets

Sockets mounted on a plastic mounting plate can be clicked on to a different part of the support beam. Pull the two lips downwards slightly, slide the whole thing forward, remove it and push it back on to the beam in a different position. Make sure the cable is long enough!

If a green and yellow earth wire has been fitted, do not move the socket!



3



4

Leading cables along the edge of the work surface

Equipment cables are led around the edge of the work surface and fed straight into cable trays or cable dumps (fig. 3).

If required, cables can also be pushed into cable guides on the underside of the top so that they are held by the hooks and do not dangle (fig. 4).

Organizing and separating cables in dumps

The cables in hinged cable dumps can be organized with blue cable separators, which click into the bottom of the dump (fig. 5).



5



Workstations with hinged cable trays

Lift the cable tray slightly, pull forward and open. When work is finished, close cable tray and push back under the table.



Workstations with hinged cable dumps

It may sometimes be necessary to wheel a mobile drawer pedestal out of the way first. The cable dumps under freestanding tables open towards the front of the table.



The cable dumps under tables that are placed against a wall or against each other open towards the side of the table at which people sit. They can then be reached under the work surface.



The cable dump is opened by simultaneously pulling out the knobs at the two opposite ends, on the side of the dump nearest to you. The dump will then drop open. **Caution! If all four knobs are pulled out, the whole cable dump will come out of the suspension brackets!**



Remove any cable dump clamps used to retain the cables in the dump. After the necessary changes have been made, the cable dump is closed again. Make sure that the cable clamps have been replaced and that the knobs on each side click back into place.

Drawer pedestals

There are several types of drawer pedestals - desk-height pedestals for use alongside a table, two types of pedestals on castors that can be wheeled under a table, trolleys and suspended drawer pedestals.

Mobile drawer pedestal

The mobile drawer pedestal with push-handle is easy to move over relatively long distances, for example in an office with flexible workstations (fig. 1).

Suspended drawer pedestal

The suspended drawer pedestals can be used under tables with C legs as well as N legs. They are hung on the beam, directly under the top (fig. 2). The drawer pedestals are 60 cm deep.

Keys

Drawer pedestals are supplied with two keys, one of which has a hinged plastic grip.

The number on the key corresponds to the number on the lock. You will need to quote this number when re-ordering keys. The whole cylinder of the lock, with key, can also easily be replaced so that the unit can be locked (and unlocked) with a different key.

Drawer handles

The drawer fronts either have a handle over the full width (fig. 2) or side grips on each side of the drawer (fig. 3).

Drawer types

Only telescopic drawers can be pulled all the way out of the unit.

Maximum drawer loads

Materials drawer	5 kg
Single drawer	20 kg
Telescopic drawer	39 kg

Never stand or sit on an open drawer.



1



2



3



4



Moving the mobile drawer pedestal

Lock the unit first so that the drawers cannot slide open while it is being moved. This pedestal can be either pushed or pulled as required.



Unlocking the unit

Insert the key into the lock and turn it 90 degrees clockwise. Any desired drawer can now be opened. When this has been done, the other drawers are all immobilised. The key can be left in the lock or removed.



Locking the unit

Close all drawers. Insert the key in the lock and turn it 90 degrees anticlockwise. The drawers are now locked, and the key can be removed.



Changing the cylinder

Lock the unit. Now turn the key slightly to the right, till the notch on the edge of the cylinder is at '3 o'clock'. A deblocking pin can be inserted in the notch in this position. Pull the cylinder, with key and deblocking pin, from the barrel of the lock.



Insert the new cylinder, with the key in it, into the barrel and push it in until it clicks in place.



5

Accessories for drawer pedestals 42.5 cm wide

Suspension file supports in A4 drawers

The A4 drawers have a 30 cm high front. The telescopic version of the drawer is supplied with two A4 format plastic suspension file supports (see the enclosed assembly instructions for how to put the supports together). The supports can be installed in the drawer in one of two ways: either next to each other (*fig. 5*) or one behind the other (*fig. 6*). This depends entirely on your own personal preference. The suspension file supports may be removed from the drawer when full.

The single runner drawer (which cannot be fully pulled out) is fitted with a metal suspension file support in which A4 suspension files may only be kept one behind the other.

A6/A7 drawers

You can split these drawers up into compartments to suit your own needs with the aid of straight dividers or angled stationery slopes.



6



Mounting straight drawer dividers

Depress the divider at one end. Place at desired position in drawer and release. The divider will lock itself in position.

Mounting angled drawer dividers

The stationery slopes can be fixed in different positions, so that the number fitting into a drawer will vary.



7

Accessories for drawer pedestals 31.5 cm wide

Suspension file supports in A4 drawers

The A4 drawers are supplied with a suspension file support with two movable suspension rails that can be shifted to take suspension files of different sizes such as A4, folio and foolscap.

A6/A7 drawers

These drawers can be split up into compartments with the aid of dividers (*fig. 7*).

Built-in safety in all drawer pedestals

When one drawer is open, the other drawers cannot be opened. They are blocked to prevent the drawer pedestal from tipping over. The materials drawer (if fitted) can always be opened, even when another drawer is open.



Mounting straight drawer dividers

The dividers are provided with springy lugs on the sides, which engage with the slots in the walls of the drawers.

Desk-height tambour door cabinet

A workstation may include a desk-height tambour door cabinet either 72 or 74 cm high (average table height) (fig. 1).

Keys

Tambour door cabinets are supplied with two keys, one of which has a hinged plastic grip. The number on the key to the tambour door cabinet corresponds to the number on the cylinder of the lock. You will need to quote this number when re-ordering keys. The whole cylinder of the lock, with key, can also easily be replaced so that the unit can be locked (and unlocked) with a different key. For details of changing the cylinder, see 'drawer pedestals' on the previous page.

Levelling

Tambour door cabinets must be levelled by hand or with an Ahrend levelling spanner in order for the tambour door and the pull-out frames to work properly.

Maximum loads

A tambour door cabinet is capable of carrying a maximum load of 39 kg distributed evenly over the top.

The maximum permissible weights in or on interior accessories are well in excess of the minimum requirement in DIN 68874.

A shelf in an 80 cm wide tambour door cabinet is capable of carrying a maximum load of 39 kg distributed evenly; a suspension file shelf can hold 78 kg, and a suspension file frame or pull-out tray no more than 40 kg.

This means that nobody may stand or sit on the cabinet, shelves or pulled-out suspension file frames.



Unlocking the unit

Insert the key into the lock and turn it a half turn to the right. The key can be left in the lock or removed.



You can then open the tambour door by sliding it all the way to the right with the aid of the vertical handle. You can now pull out the suspension file frames or pull-out trays you want with the aid of the handle.



Closing

All suspension file frames must be pushed **all the way back** into the cabinet before the door can be slid to the left and closed. Insert the key in the lock and turn it a half turn to the left. The key can now be removed.



Levelling

The height of the cabinet can be adjusted by approximately 15 mm using the adjustable foot under each corner of the cabinet. You can do this by hand or with the cabinet levelling spanner. Turning the adjustable foot clockwise will raise the cabinet.



Moving

Before moving the cabinet, remove all the items stored in it. The door must always be fully open when the cabinet is moved. Tape the door and all the interior accessories firmly with removals tape.



Interiors

Cabinets are usually supplied with a predetermined interior lay-out specifically ordered for the workstation.

Pull-out drawer

In a 33 cm deep pull-out drawer (fig. 3) you can use the same accessories as in A6/A7 drawers in drawer pedestals (see page 9).

Shelves for lateral suspension files

The shelves for suspension files have extra ridges under the front and back edges from which you can hang lateral suspension files (fig. 4). You can hang them at any height in the cabinet you wish.

Suspension file frames

The cabinet is supplied with the suspension file frames (fig. 5) mounted such that you can hang A4 suspension files in them. You may, however, have them fitted at any height you require in the cabinet. If a pull-out frame slides forward on its own, it means that the cabinet is not level and must be readjusted (see page 10).



Safety

When one suspension file frame is pulled out, you will not be able to pull out any of the other frames. They are blocked to prevent the cabinet from tipping over.

Two pull-out frames and drawers may be opened at the same time. Be aware of the risk of tipping if the drawers are heavily loaded.

When the position of pull-out frames and drawers in the cabinet is changed, the locking pawls on the anti-tilt bar will also have to be moved for safety reasons. This has to be done by a specialist fitter.



After delivery

Cabinets are delivered with pull-out frames, trays and drawers blocked. The anti-tilt bar has to be pushed down so that they can be pulled out for the first time - on the right side only in the case of 80 cm wide cabinets and on both sides on 120 cm wide cabinets.

Transport clamps may be removed once the cabinet has been installed.

Adjusting the shelves

Shelves can be placed at any height in the cabinet. To adjust the height, open the cabinet fully, lift the shelf at an angle and pull it towards you out of the cabinet.

Twist the shelf supports out of the slots (1,2) and reposition them at the height you require (3,4). Make sure that they are at the same height at the front and back and on both sides. Use the round holes next to the slots as points of reference.

Tilt the shelf at an angle again, return it to the cabinet and place it on the two supports.

Maintenance

These instructions for maintenance are intended for both the professional cleaner and the user of the workstation.

Never use benzine, acetone, turpentine, petrol or other aggressive substances, solvents or abrasive cleansers.

Maintenance-free parts

With normal use the runners of the drawers and pull-out frames should not require any maintenance.



Cleaning work surfaces

Normal stains (coffee, tea, pencil, lipstick, finger marks, grease, water soluble glue, felt tip pen ink etc.) can be removed with a clean, damp cloth. If necessary, a little soft soap may be added to the water and a soft nylon brush may be used to treat more stubborn stains.

Solvent-based lacquer, glue, nail varnish, ballpoint pen ink etc. should be removed with an organic solvent, such as methylated spirits.



Cleaning veneered work surfaces

Wipe with a clean, damp cloth if necessary. A little soft soap may be added to the water to treat more stubborn stains.



Cleaning plastic parts

All plastic parts may be cleaned with a soft cloth, dampened if necessary. More stubborn stains caused by glue, felt tip pens, ballpoints etc. can be treated with lukewarm water and a little soft soap, if necessary.

Cleaning chrome-plated and enamelled metal parts

All coloured metal parts may be cleaned with a soft cloth, dampened if necessary. More stubborn stains caused by glue, felt tip pens, ballpoints etc. are best treated with lukewarm water and a little soft soap. Methylated spirit may be used if necessary.




Locks

The efficient working of locks can be promoted by spraying a special lubricant (such as Lubrikote) sparingly into the cylinder.

Tools

A service kit containing the tools required for Ahrend 22 is available from Ahrend.

Ahrend code 0160 9714.



Model No. AH 22


EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5490 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

hereby declares that: **Mehes**:

- is in compliance with the **Machinery Directive** 89/392/EEG, modified by 93/388/EEG;
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the **EMC directive** 89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/97/EEG and
 - the **Low-voltage directive** 73/23/EEG and 93/68/EEG;
- the following harmonized standards have been applied: EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

TNO	NEN 2449	94-CH1-R0740	2-08-1994
TNO	NEN 2449	94-CH1-R0401	18-04-1994
RW TLV	DIN 4334: 1985-12	653805/01	20-08-1997
IRA	BS 6396: 1990 rev.	369101/AN/PC	27-05-1993
FRA	BS 4873: 1985 level 4	SE	10-01-1990
IRA	BS 5940: 1980 part 1	91/91/SLW	12-02-1994
IRA	BS 7178: 1990 part 5		

Name : M. Tax
 Function : Bedrijfsdirecteur
 Signature : 
 City : Sint-Oedenrode
 Date : 06 - 8 - 2006

2/2
1/1

Declaración CE

Ahrend 22

Manual de utilización y mantenimiento

Este mueble Ahrend 22 está diseñado y fabricado para que Usted, como consumidor, trabaje cómodamente y con seguridad.

Este manual le enseñará a conocer su lugar de trabajo Ahrend 22 y a utilizarlo sin riesgos. Esperamos que disfrute de este mueble.

Guarde este manual en su lugar de trabajo.

Altura de la mesa

Diversas versiones de las patas

Una mesa Ahrend 22 puede realizarse con patas K (fig. 1) o con patas Y (fig. 2); ambos modelos tienen una altura fija o pueden tener una altura variable de dos modos distintos.

Esta diferencia se puede reconocer en la parte vertical de las patas de la mesa.

Mesa de altura fija

Una mesa Ahrend 22 con altura fija (fig. 1 y 2) está indicada para un grupo grande de personas para trabajo administrativo normal y como mesa de reuniones o negociaciones.

Una altura fija de 72 cm está especialmente indicada para personas de una estatura media entre 1.60 y 1.75 m.

Una altura fija de 74 cm es óptima para personas de una estatura entre 1.65 y 1.80 m.

Se recomienda a las personas de baja estatura que utilicen un apoyo para los pies. A las personas de mayor estatura se recomienda utilizar mesas de altura ajustables o regulables.



Nivelar horizontalmente

Cada pata de la mesa Ahrend 22 dispone de un tapón para nivelar la mesa. Girando estos tapones en el sentido de las agujas del reloj, se sube la mesa. La altura máxima de extensión es de 15 mm.



Determinar la altura adecuada de la mesa

Siéntese de forma relajada en el borde de una mesa de forma que el hueco de la rodilla quede pegado al borde del tablero. Ahora pueden tomarse tres medidas importantes:

Medida A: la distancia desde la parte inferior del tacón del zapato hasta la parte superior de la mesa.



Medida B: la distancia desde la superficie de la mesa hasta la parte inferior del codo, medido con el brazo doblado y pegado al cuerpo.



Medida C: la distancia entre la superficie de la mesa y una regla que se coloca sobre los muslos, súmele 5 cm. Si la suma de las dos medidas es mayor que la medida B, debe utilizar este valor en lugar de la medida B. **La altura del tablero de trabajo, adecuada para usted, es igual a la suma de las medidas A y B (o A y C). Para ello puede redondear hasta el número par más cercano.**



Mesas de altura ajustables (HI)

Con una mesa Ahrend 22 de altura ajustable (fig. 3) usted puede adaptar la altura del tablero a su estatura. La altura se puede ajustar entre 68 y 88 cm en intervalos de 2 cm. En la mayoría de los casos la mesa se ajustará una sola vez a la altura del usuario del puesto de trabajo.

Mesas con ruedas (HIM)

Las mesas con ruedas Ahrend 22 (fig. 4) están provistas de ruedas con freno. Se recomienda bloquear las ruedas cuando se esté utilizando la mesa.

Mesas regulables en altura (HVE)

Con una mesa Ahrend 22 con ajuste de altura eléctrico (fig. 5) puede adaptar en cualquier momento la altura del tablero a las dimensiones de su cuerpo o a su postura. Esto permite que distintas personas puedan utilizar la misma mesa en momentos distintos. La altura de la mesa puede ajustarse entre los 68 y los 88 cm por medio del interruptor electrónico que se encuentra en el borde del tablero. También pueden guardarse en la memoria una serie de posiciones preferidas.

Altura de la silla

Ajuste la altura de su silla a su medida A (ver *Determinar la altura adecuada de la mesa*). Utilice como punto de referencia de medida el centro del borde anterior del asiento.

Apoya-pies

Generalmente a nadie le gusta sentarse en una mesa demasiado baja, ya que, por ejemplo, no quiere sentarse más bajo que sus compañeros.

En estos casos se puede encontrar una posición ergonómicamente correcta con ayuda de un apoya-pies. Adapte la altura de la silla y la mesa a la altura media del apoya-pies.



Mesas ajustables en altura (HI)

La altura seleccionada puede comprobarse por encima del borde de la parte inferior de la pata. (No como en las mesas con ruedas; éstas tienen un ajuste de altura limitado).

Ajustar la altura

Extraer el tirador*. Mientras mantiene extraído el tirador mueva la mesa con cuidado hasta otra altura.

A continuación, suelte el tirador y deje que se encaje con un clic a la altura deseada. El ajuste puede realizarse cada 2 cm.

*** Atención: la mesa puede caer debido a su peso.**



Mesas regulables en altura (HVE)

Las mesas con un interruptor electrónico se suministran con un manual separado para el manejo del interruptor.



Desbloquear la rueda

La rueda se bloquea presionando el pedal de la rueda.

Desbloquear la rueda

Levantar el pedal con la punta del zapato. Entonces la rueda podrá girar de nuevo libremente.

Instalación eléctrica del lugar de trabajo llevada a cabo por el instalador

La instalación eléctrica de un lugar de trabajo Ahrend 22 consiste de dos partes: la parte de instalación técnica realizada por los técnicos y la parte realizada por los usuarios (ver pág. 6 y 7 para la parte del usuario).

La conexión del lugar de trabajo a las redes eléctricas, informáticas y de comunicación debe ser llevada a cabo por técnicos especializados.

Normas

Todos los muebles y accesorios Ahrend 22 cumplen las condiciones establecidas en la normativa BS 6396/2002 y DIN VDE 0100-724.

Cableado

Un puesto de trabajo Ahrend 22 con cables alargadores del sistema puede proveerse de suministro eléctrico en cualquier lugar (fig. 1).

Estos accesorios pueden ocultarse ordenadamente en las guías para cables verticales y horizontales, regletas y cajas para cables.

Conducción vertical

La guía flexible y vertical que, sin las patas, puede utilizarse en cualquier lugar al lado o debajo del puesto de trabajo (fig. 2), guía los cables a través de dos canales separados hasta una regleta o caja para cables que se encuentra debajo del tablero.

También los puestos de trabajo regulables en altura pueden conectarse sin problemas por medio de este sistema. En el pie de la guía para cables se encuentra el mecanismo de reducción de tensión (una pinza con la que se fijan los cables).

Conducción horizontal y ocultación de cables

Los cables que salen de la guía vertical pueden seguir guiándose por medio de canaletas o cajas para cables (fig. 3) que pueden fijarse a las regletas del tablero de la mesa.

Las canaletas pueden pasar por detrás de las cajas para cables de modo que estas cajas puedan añadirse independientemente de las canaletas. Algunas canaletas pueden abrirse para una mejor accesibilidad a los cables (fig. 4).

Los conductos de cables autoadhesivos se pueden usar para llevar los cables a todas partes por debajo de los tableros (fig. 5).

Cajoneras

Las cajoneras de la altura del escritorio están provistas de un conducto de cables. Este conducto se puede utilizar como parte de la conducción horizontal de cables (fig. 6).



Conexiones



7



8



9



10



11

Ahrend ofrece distintos tipos de enchufes, estándar de 3- o 4- elementos, o con funciones extra, como interruptor maestro/esclavo, protección contra alta tensión y power cleaner (*fig. 7*).

Aplicación de enchufes

Existen distintas posibilidades para dotar a una mesa Ahrend 22 de enchufes de sistema. El método más sencillo es montar un enchufe de sistema directamente sobre el travesaño de la mesa utilizando una pinza de montaje (para enchufes de tres elementos) (*fig. 8*).

Cajas de cables de abrir

Cuando se utilizan cajas de cables se pueden colocar ordenadamente el cable sobrante de aparatos y los cables de conexión.

Los enchufes también encajan en estas cajas (*fig. 9*). Se dispone de longitudes diferentes para solucionar correctamente cualquier situación. El número de enchufes que se puede poner en una caja de cables depende del tipo del enchufe y de la longitud de la caja. Para una buena accesibilidad del contenido estas cajas pueden abrirse hacia dos lados (*fig. 10*).

Los separadores de cables fijados en la base pueden servir de ayuda para ordenar los cables y guiarlos por separado (*fig. 11*).

Planificación de las tomas de electricidad

Ponga los enchufes lo más cerca posible al lugar del tablero donde haya más aparatos para conectar.

El usuario y la instalación eléctrica

Puede que usted como usuario del lugar de trabajo Ahrend 22 desee cambiar algo en la instalación. Por ejemplo enchufar o desenchufar u ocultar cable sobrante.

Seguridad

La seguridad es primordial en la instalación eléctrica de un lugar de trabajo. Por eso todas las partes son redondeadas y todo el mueble dispone de toma de tierra.

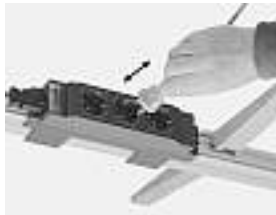
Accidentes como engancharse y caer sobre cables que van por el suelo se pueden evitar, guardando los cables en los accesorios que proporciona Ahrend 22 para este fin.

Ocultando los cables, el lugar es más seguro, más ordenado y de más fácil acceso para los limpiadores.

Puntos de conexión

Su lugar de trabajo puede tener diferentes formas de puntos de conexión para electricidad y redes de ordenadores:

- puede tener tomas directamente montadas al travesaño de la mesa (*fig. 1*)
- puede haber una o más cajas de cables colgadas debajo del lugar de trabajo (*fig. 2*). En este caso los aparatos se conectan a enchufes que hay en las cajas donde también se puede guardar el cable sobrante de los aparatos.



Puestos de trabajo con enchufe en placa de montaje/abrazaderas

Los enchufes pueden conectarse y desconectarse fácilmente.

Los excedentes de cable pueden guardarse dentro o fuera de las canaletas para cables. Retire en primer lugar las pinzas para cables, coloque los cables en el interior y cierre de nuevo la canaleta con las pinzas para cables.

Las pinzas para cables pueden utilizarse también para enrollar el cable a su alrededor.

En caso necesario esto puede hacerse también con guías para cables de tablero.

Cambiar enchufes de lugar

Los enchufes instalados en una placa de montaje de material sintético pueden fijarse con un clic en otro lugar del travesaño de la mesa. Para ello, tire de las dos pestañas hacia abajo, extraiga todo el conjunto y colóquelo deslizándolo en otro lugar del travesaño. ¡Fijese en la longitud del cable!
¡Si hay montado un cable de toma de tierra verde y amarillo, no cambie el enchufe de lugar!



3



4

Guiar los cables por el borde del tablero

Los cables conectados a aparatos se guían por el borde del tablero y se introducen directamente en las canaletas o cajas para cables existentes (fig. 3).

Si se desea, los cables también se pueden introducir presionándolos en guías de tablero de modo que se queden fijados en los ganchos y no cuelguen (fig. 4).

Ordenar cables y separarlos en cajas

Los cables de las cajas para cables con apertura abatible pueden ordenarse con separadores de cables azules que se fijan en la base de la caja (fig. 5).



5



Puestos de trabajo con canaletas de apertura abatible

Levante ligeramente la canaleta, tire de ella hacia adelante y ábrala. Cerrar cierre la canaleta y empujela hasta devolverla a su lugar en el travesaño.



Puestos de trabajo con cajas para cables de apertura abatible

Si fuese necesario retire en primer lugar la cajonera con ruedas. Si se trata de una mesa independiente, las cajas pueden abrirse hacia la parte frontal de la mesa.



Cuando se trate de mesas colocadas una contra otra, las cajas se abren hacia el lado de la mesa donde se encuentra el asiento. De este modo pueden alcanzarse por debajo del tablero.



La caja para cables puede abrirse tirando simultáneamente de los dos tiradores de los extremos de la canaleta para cables que se encuentra en el lateral más próximo a Usted. La caja se abrirá por sí sola.

¡Atención: Si se tira de los cuatro tiradores se saldrá la caja entera de las abrazaderas!



Si hubiera pinzas para cables para fijar los cables en la caja, éstas deben retirarse.

Una vez realizada la modificación de la conexión la caja para cables puede volver a cerrarse. Recuerde volver a colocar las pinzas para cables en su lugar y a encajar los tiradores en los extremos.

Cajoneras

Hay varios tipos de cajoneras. Las cajoneras que tienen la misma altura que la mesa y que se utilizan al lado de una mesa, dos cajoneras con ruedas que se pueden colocar debajo de una mesa, los carros y las cajoneras suspendidos.

Cajonera móvil

La cajonera móvil con barra para empujar se puede desplazar sobre grandes distancias, por ejemplo, en el caso de los trabajos que cambian con frecuencia de lugar (fig. 1).

Cajonera colgante

Las cajoneras suspendidos pueden aplicarse tanto a mesas con patas C como con patas N. Se cuelgan al travesaño de la mesa, directamente debajo del tablero (fig. 2). Estas cajoneras tienen una profundidad de 60 cm.

Llaves

Las cajoneras se suministran con dos llaves, una de las

cuales tiene una parte de material sintético plegable. Indicare/la. Además, es fácil sustituir todo el cilindro con la llave para que el armario pueda cerrarse con otra llave.

Asa del cajón

El frente de los cajones puede disponer de un asa a todo lo ancho (fig. 3) o de asas laterales a ambos lados del cajón (fig. 4).

Salida del cajón

Solamente los cajones telescópicos pueden sacarse completamente.

Carga máxima

Cajón de materiales	5 kg
Cajón único	20 kg
Cajón telescópico	39 kg

Nunca debe sentarse o ponerse de pie en un cajón abierto.



Desplazamiento de la cajonera móvil

Primero cerrar el armario para evitar que salgan los cajones durante desplazamiento. Esta cajonera se puede tirar o empujar.

Abrir la cerradura

Introduzca la llave en el cilindro y gírela media vuelta hacia la derecha. Ahora podrá abrirse el cajón que se desee. Cuando está abierto un cajón los demás quedan bloqueados. La llave puede dejarse en el cilindro o puede retirarse.

Cerrar

Cerrar todos los cajones. Introduzca la llave en la cerradura y gírela media vuelta hacia la izquierda. Ahora los cajones están cerrados y la llave puede retirarse.

Sustituir el cilindro

Cierre con llave la cajonera. Gire la llave un poco hacia la derecha, hasta que la pequeña ranura del borde del cilindro esté colocada "a las 3". De este modo, podrá introducirse en la ranura una varilla de desbloqueo. El cilindro con la llave y la varilla pueden retirarse ahora al mismo tiempo del hueco de la cerradura. Puede introducirse

inmediatamente un nuevo cilindro con llave en el hueco de la cerradura.



Accesorios para cajoneras de 42,5 cm de anchura

Archivadores suspendidos en cajones A4

Los cajones A4 tienen una altura frontal de 30 cm. La versión de cajón totalmente extraíble se suministra con dos archivadores suspendidos de material sintético A4. Para su montaje consulte el manual adjunto. Estos archivadores se pueden utilizar en los cajones de dos maneras: uno al lado del otro (fig. 5) o uno detrás del otro (fig. 6). Usted puede elegir. Estos archivadores suspendidos se pueden extraer llenos.

La versión de cajón único (parcialmente extraíble) está provisto de un archivador metálico en el que solamente se pueden suspender archivadores A4 uno detrás de otro.

Cajones A6/A7

Usted puede distribuir estos cajones a su gusto por departamentos con separadores rectos o en diagonal.



Colocar separadores de cajones rectos

Presione el separador de cajones por un lado. Colóquelo en la posición deseada en el interior del cajón y suéltelo. El separador de cajones se fija por sí solo.



Colocar separadores de cajones inclinados

Los separadores de cajones inclinados pueden fijarse entre sí en distintas posiciones, por lo que cabrán más o menos en un cajón.



Accesorios para cajoneras de 31,5 cm de ancho

Sistema de carpetas colgantes para cajones A4

Los cajones A4 se suministran con un sistema de carpetas colgantes con dos guías deslizables que permiten colgar carpetas de distintas dimensiones como, por ejemplo, A4, folio y foolscap.

A6/A7 Cajones

Estos cajones pueden dividirse en secciones utilizando separadores de cajones (fig. 7).

Seguridad en todas las cajoneras

Nunca se puede abrir más de un cajón a la vez. Los otros quedan bloqueados para evitar que vuelque la cajonera. El cajón de materiales (si lo hay) sí se puede abrir, aunque haya otros cajones abiertos.



Colocar separadores de cajón rectos

Los laterales de los separadores de cajón están provistos de topes de amortiguación que pueden colocarse mediante un clic en los laterales de los cajones.



Armario de puerta de persiana de altura de mesa

En un lugar de trabajo se puede utilizar un armario de puerta de persiana con una altura (media de mesa) de 72 o 74 cm (fig. 1).

Llaves

Los armarios de persiana se suministran con dos llaves. Una de ellas con una parte plegable de material sintético. Indicar el número también puede sustituirse con facilidad el cilindro con la llave, de modo que el armario pueda cerrarse con otra llave. Consulte "cajoneras" en la página anterior para cambiar el cilindro.

Ajustes

Los armarios de puerta de persiana deben nivelarse a mano o con una llave de ajuste Ahrend. Solamente así funcionan bien la puerta de persiana y los marcos extraíbles.

Cargas máximas

Un armario de puerta de persiana, tolera en la parte superior una carga máxima bien distribuida de 39 kg.

El peso máximo permitido en o encima de los accesorios interiores cumplen ampliamente la exigencia mínima de DIN 68874.

Una bandeja de un armario de persiana de 80 cm de ancho permite una carga máxima bien distribuida de 39 kg.

La bandeja del archivador colgante de 78 kg.

Una estructura de archivador o una caja extraíble no superior a 40 kg.

Esto significa que no se puede sentar o poner de pie encima de los tableros del armario, las bandejas o las estructuras extraíbles.



Abrir la cerradura

Introducir la llave en el cilindro y girarla un cuarto hacia la derecha. La llave puede dejarse en el cilindro o puede extraerse.



Después puede abrir la persiana tirando hacia la derecha con el asa vertical. Ahora puede extraer las estructuras de los archivadores o las cajas extraíbles con el asa.



Cerrar

Si hay una estructura de archivador fuera, Tiene que empujarla hacia dentro completamente para poder cerrar el armario. Introducir la llave en la cerradura y girarla un cuarto hacia la izquierda. Ahora la llave puede extraerse.



Ajustar

Con la base regulable debajo de cada esquina, se puede ajustar el nivel del armario unos 15 mm. Este se puede hacer manualmente o con la llave de ajuste del armario. El armario se sube si se gira la base regulable en el sentido de las agujas del reloj.



Traslados

Vaciar primero el armario. Fijar con cinta adhesiva la puerta y accesorios interiores. Ahora se puede trasladar el armario con la puerta completamente abierta.



Interiores

Generalmente los armarios se suministran con la distribución interior específicamente pedida para el lugar de trabajo.

Caja extraíble

En una caja extraíble (fig. 3), de 33 cm de profundidad, se pueden utilizar los mismos accesorios que en un cajón A6/A7 de las cajoneras (ver pág. 9).

Bandejas para archivadores colgantes laterales

Las bandejas para archivadores colgantes tienen en la parte delantera y posterior unos bordes adicionales, donde se puede colgar los archivadores laterales (fig. 4). Lo puede colgar a la altura que desee.

Estructuras extraíbles

Estas estructuras (fig. 5) están montadas para colgar archivadores colgantes A4. Los puede colgar cada 25 mm a cualquier altura que desee. Si una de estas estructuras extraíbles sale sola, significa que el armario no está bien nivelado y debe ajustarse (ver pág. 10).



Seguridad

Si se saca una estructura extraíble, no se pueden abrir las otras. Quedan bloqueadas para evitar que se vuelque el armario.

Se pueden abrir al mismo tiempo dos estructuras y bandejas extraíbles. Tenga en cuenta el riesgo de volcado si las estructuras están muy cargadas.

Cuando las estructuras / bandejas extraíbles se cambien de lugar en el armario, también se tiene que cambiar de sitio los topes de bloqueo por seguridad. Esto debe ser realizado por un técnico especializado.



Después de entrega

Las estructuras y cajas extraíbles se entregan bloqueadas. Para poder sacarlas por primera vez, debe empujar hacia abajo la guía de bloqueo. En armarios de 80 cm de ancho empujar solamente en el lado derecho, en armarios de 120 cm de ancho a ambos lados.

Los sujetadores de transporte se pueden quitar una vez colocado el armario.

Cambiar bandejas

Las bandejas se pueden colgar en el armario a la altura que se desee.

Para adaptar la altura: abra completamente el armario y levante la bandeja inclinada y sáquela hacia delante.

A continuación quite los soportes de las bandejas (1,2) y vuelva a colocarlos a la altura que desee (3,4). Asegúrese de poner los soportes anteriores y posteriores a la misma altura. Para ello utilice como referencia los agujeros que hay al lado de las ranuras.

Vuelve a introducir la bandeja inclinada.

Mantenimiento

Estas recomendaciones de mantenimiento van dirigidas tanto a los limpiadores como a las personas que trabajan en este lugar. **No utilice jamás bencina, acetona, terpentina, petróleo u otras sustancias agresivas, disolventes o productos abrasivos.**

Partes que no necesitan mantenimiento

Los carriles de los cajones y estructuras extraíbles normalmente no necesitan mantenimiento.



Limpieza de tableros

Manchas normales (café, té, lápiz, pinta labios, huellas digitales, grasa, cola de agua, tinta de rotulador, etc.) se limpian con un paño húmedo. Con manchas más rebeldes se puede utilizar jabón neutro disuelto en agua y un cepillo suave de nylon.

La laca con disolvente, cola, esmalte de uñas, tinta de tampones, tinta de bolígrafo, etc., se limpian con un disolvente orgánico como alcohol.



Limpieza de tableros chapados

Si fuese necesario, límpielos con un paño limpio húmedo. Con manchas rebeldes puede utilizar jabón neutro disuelto en agua.



Limpieza de partes de material sintético

Todas estas partes se pueden limpiar con un paño suave, húmedo. Las manchas más rebeldes de cola, rotulador bolígrafo y parecidas se pueden tratar con agua tibia y jabón neutro.

Limpieza de partes cromadas y metales lacados

Todas las partes metálicas de color se pueden limpiar con un paño suave, húmedo. Manchas más rebeldes como manchas de cola, rotulador, tinta de bolígrafo y parecidas, se pueden tratar con agua tibia y jabón neutro, en algunos casos con alcohol.

Servicio

Para mudanzas y cambios del lugar de trabajo le aconsejamos ponerse en contacto con su proveedor.

Montaje

Para el servicio de mantenimiento interno de las empresas podemos proporcionar instrucciones de montaje si lo desea.

Número de referencia 0160 1071.




Herramientas

En Ahrend puede comprar un kit de herramientas de montaje, especiales para el mobiliario Ahrend 22.

Número de referencia 0160 8217.

Cerraduras

Para que funcionen bien las cerraduras, introducir en el cilindro un poco de lubricante especial, por ejemplo Lubrikote.




EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
P.O. Box 1
5490 AA SINT-OEDENRODE
The Netherlands

hereby declares that **Mehes**:

- is in compliance with the **Machinery Directive** 89/392/EEG, modified by 93/380/EEG;
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the **EMC directive** 89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/97/EEG; and
 - the **Lifting Operations directive** 73/23/EEG and 91/68/EEG;
- the following harmonized standards have been applied: EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

TNO	NEN 2449	94-CH1-R0740	2-08-1994
TNO	NEN 2449	94-CH1-R04D1	18-04-1994
RW TV	DIN 4334: 1985-12	663805/01	20-08-1997
IRA	BS 6396: 1990 rev.	369101/AN/PC	27-05-1993
FRA	BS 4873: 1985 level 4	SE	10-01-1990
IRA	BS 5940: 1980 part 1	91/91/SLW	12-02-1994
IRA	BS 7178: 1990 part 5	-	-

Name : M. Tax
 Function : Bedrijfsdirecteur
 Signature : 
 City : Sint-Oedenrode
 Date : 06 - 8 - 2006

Tic
H

Déclaration CE

Ahrend 22

Manuel d'utilisation et d'entretien

Ce meuble Ahrend 22 est conçu et fabriqué avec la volonté de proposer à l'utilisateur un poste de travail confortable, ergonomique et convivial.

Ce manuel d'utilisation vous initie aux différentes possibilités offertes ainsi qu'à l'usage sécuritaire du poste de travail Ahrend 22. Nous espérons que vous aurez grand plaisir à utiliser ce meuble.

Conservez le présent manuel à proximité de votre poste de travail.

Hauteur de plateau

Différentes versions de piètements

Une table Ahrend 22 peut être réalisées avec un piètement en forme de K (ill. 1) ou de Y (ill. 2) ; les deux versions avec une hauteur fixe ou réglables en hauteur de deux façons différentes. La différence se reconnaît à la partie verticale du piètement.

Tables à hauteur fixe

Une table Ahrend 22 à hauteur fixe (ill. 1 et 2) convient par excellence à un grand groupe d'utilisateurs pour le travail administratif courant et les utilisations en conversation et réunions.

Une hauteur fixe de 72 cm est optimale pour les personnes dont la taille varie entre 160 et 175 cm. Une hauteur fixe de 74 cm est optimale pour les personnes dont la taille varie entre 160 et 180 cm. Pour les personnes plus petites, il est conseillé d'utiliser un repose-pieds ; pour les personnes plus grandes, une table réglable en hauteur est souhaitable.



Mise à niveau

Tous les piètements Ahrend 22 sont munis de dispositifs d'ajustement permettant de mettre la table à niveau. En faisant tourner le dispositif d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre le pied se relève. La course maximum d'ajustement est de 15 mm.



Déterminer la hauteur du plateau qui vous convient le mieux

Installez-vous de manière décontractée sur le plateau de travail, le pli du genou contre le bord du plateau. Vous pouvez maintenant effectuer trois mesures importantes.

Mesure A : la distance entre la partie inférieure du talon de la chaussure et la face supérieure du plateau.



Mesure B : la distance entre le plateau de travail et le dessous du coude en veillant à garder le bras long du corps, plié à hauteur du coude.



Mesure C : la distance entre le plateau de travail et une règle que vous déposez sur la cuisse. Ajoutez 5 cm à cette mesure. Si ce résultat est supérieur à la mesure B, vous utiliserez la mesure C au lieu de B.

La hauteur de votre plateau de travail est égale à la somme des mesures A et B (ou A et C). Arrondissez cette mesure au chiffre pair le plus proche.



Tables réglables en hauteur (HI)

Une table Ahrend 22 réglable en hauteur (ill. 3) vous permet d'adapter la hauteur du plateau de travail à votre taille. La hauteur peut se régler entre 68 et 88 cm en paliers de 2 cm. En général le plateau de travail est réglé une fois pour toute à la taille de l'utilisateur.

Tables sur roulettes (HIM)

Une table Ahrend 22 sur roulettes (ill. 4) est équipée de roulettes freinées. Il est recommandé de bloquer les roulettes lorsque la table est utilisée.

Tables réglables en hauteur (HVE)

Une table Ahrend 22 réglable en hauteur électriquement (ill. 5) vous permet d'adapter à tout moment la hauteur du plateau de travail à la taille de l'utilisateur ou à l'attitude de travail. La table peut être ainsi utilisée à des moments différents par différentes personnes. La commande électronique située sur le côté du plateau règle la hauteur de la table entre 68 et 88 cm. En plus, quelques hauteurs usuelles peuvent être mises en mémoire.

La hauteur de votre siège

Réglez la hauteur du siège sur la mesure A (voir *Déterminer la hauteur du plateau qui vous convient le mieux*). La distance est mesurée à partir du milieu du bord avant du siège.

Repose-pieds

En général, il n'est pas agréable de travailler à une table dont la hauteur est inférieure à celle des bureaux des collègues. Dans ce cas une attitude assise ergonomiquement correcte est quand même possible grâce à l'utilisation d'un repose-pieds.

Partant des mesures obtenues, réglez le plateau et le siège plus haut que la hauteur moyenne du repose-pieds.



Tables réglables en hauteur (HI)

La hauteur de réglage se lit sur le bord supérieur de la partie inférieure de piètement. (Pas pour les tables sur roulettes : celles-ci ont une plage de réglage en hauteur limitée).

Réglage de la hauteur

Tirer la manette*. En la maintenant dans cette position, déplacer soigneusement le plateau à la hauteur souhaitée. Ensuite repousser la manette et faire cliquer le bouton dans la position souhaitée. Le réglage se fait de 2 en 2 cm.

*** Attention: afin d'éviter que la table, entraînée par son poids ne descende au moment où la manette est tirée, il importe de la soutenir.**



Tables réglables en hauteur (HVE)

Les tables munies d'une commande électronique sont livrées avec un manuel séparé pour l'utilisation de cette commande.



Blocage de roulettes

Pour bloquer, enfoncer la pédale placée sur le haut de la roulette.

Déblocage de roulettes

Faire remonter la pédale avec la pointe du soulier. La roulette peut à nouveau tourner librement.

Electrification du poste de travail par l'installateur

La description de l'électrification d'un poste de travail Ahrend 22 est divisée en deux parties : une partie concernant l'installation technique s'adressant aux monteurs et une partie destinée à l'utilisateur du poste de travail (pour la partie réservée à l'utilisateur, voir aux pages 6 et 7).

Le raccordement du poste de travail aux réseaux électrique, informatique et de télécommunication doit être réalisé par un monteur spécialisé.

Normes

Tous les éléments de meubles et accessoires Ahrend 22 répondent aux conditions fixées par les normes d'électrification BS 6396/2002 et DIN VDE 0100-724.

Guidage de câble

Un poste de travail Ahrend 22 peut être équipé de câbles de rallonge d'alimentation électrique (ill. 1). Ces auxiliaires sont dissimulés dans les systèmes de guidage de câbles verticaux et horizontaux, les goulottes de câbles et boîtiers techniques.

Guidage de câbles vertical

Un chemin de câbles souple et vertical, pouvant être placé en tout endroit près du post de travail ou sous celui-ci, indépendamment des piètements (ill. 2), conduit le câble par deux canaux séparés vers une goulotte de câblage ou un boîtier technique fixé sous le plateau. Les postes de travail réglables en hauteur peuvent eux aussi être raccordés sans problème. Un décharge de traction est placé dans le pied du chemin de câble (crochet dans lequel le câble est fixé).

Guidage de câbles horizontal et rangements des cordons électriques

Les câbles sortant du guidage vertical peuvent ensuite être passés dans des goulottes de câbles horizontales ou des boîtiers techniques (ill. 3) fixés sur les traverses supportant le ou les plateaux de travail. Les chemins de câbles peuvent courir derrière les boîtiers techniques, afin que ces derniers puissent être ajoutés indépendamment des chemins de câbles. Certaines goulottes sont déployées pour une meilleure accessibilité des câbles (ill. 4).

Des guides câbles autocollants peuvent être utilisés pour guider les câbles partout le long de la face inférieure du plateau (ill. 5).

Caissons à tiroirs

Les caissons à tiroirs à hauteur de bureau peuvent être munis d'un chemin de câbles. Celui-ci peut faire partie du guidage de câbles horizontal (ill. 6).





7



8



9



10



11

Raccordements

Ahrend propose différentes sortes de prises multiples, triple ou quadruple standard, ou (sur demande) avec des fonctions supplémentaires, telles que branchement master/slave, sécurité haute tension et power cleaner (ill. 7).

Utilisation des prises multiples

Il existe plusieurs solutions pour équiper un bureau Ahrend 22 avec les prises et raccordements nécessaires. La méthode la plus simple consiste à monter une multiprise directement sur la traverse à l'aide d'une pince de serrage pour les prises triples (ill. 8).

Boîtiers techniques ouvrables

L'utilisation de boîtiers techniques permet de dissimuler l'excès de cordons et câbles de raccordement des appareils. Les multiprises peuvent également être dissimulées dans ces boîtiers (ill. 9).

Il existe plusieurs longueurs de boîtiers techniques ce qui permet de trouver la solution appropriée à chaque situation. Le nombre de multiprise pouvant être abritées dans ces boîtiers est fonction du type de multiprise et de la longueur du boîtier technique.

Pour une bonne accessibilité du contenu, ces boîtiers techniques s'ouvrent de deux côtés (ill. 10).

Les séparateurs de câbles cliqués dans le fond du boîtier permettent d'ordonner les câbles et de les guider séparément (ill. 11).

Planification des boîtiers techniques

Situer le boîtier technique aussi près que possible du maximum d'appareils à raccorder.

L'utilisateur et l'électrification

En tant qu'utilisateur d'un poste de travail Ahrend 22 vous pouvez être amené à apporter des modifications dans l'électrification de votre poste de travail. Par exemple brancher ou débrancher une fiche dans une prise ou dissimuler un excès de câbles.

Sécurité

La sécurité est primordiale dans l'électrification d'un poste de travail. C'est pourquoi tous les éléments en contact avec des cordons électriques et câbles ont été arrondis. Le bureau complet peut par ailleurs être mis à la masse.

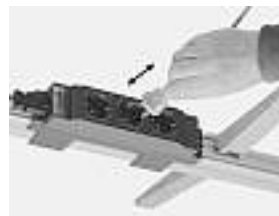
Vous pouvez éviter nombre d'incidents, comme par exemple trébucher sur un câble ou cordon traînant sur le sol, en rangeant les cordons dans les accessoires prévus par Ahrend 22.

Lorsque les cordons et câbles électriques ou informatiques sont bien rangés, le poste de travail est sans danger, plus net et est en outre facilement accessible au personnel d'entretien des bureaux.

Points de raccordement

Votre poste de travail peut être équipé de plusieurs manières de points de raccordement aux réseaux électrique et informatisé :

- Il est possible de monter des multiprises directement sur la traverse (*ill. 1*).
- Il est également possible de suspendre un ou plusieurs boîtiers techniques sous le poste de travail (*ill. 2*). Dans ce cas, les appareils du poste de travail sont raccordés sur les multiprises que renferment les boîtiers techniques qui permettent en outre de dissimuler l'excès de cordons et câbles.



Poste de travail avec plaque/ arceaux de montage et multiprise

Les fiches se branchent et se débranchent facilement.

L'excès de cordons électriques et de câbles peut être dissimulé dans ou sur les goulottes de câbles. Commencer par enlever les pinces de serrage. Placer les câbles dans la goulotte et la refermer avec les pinces de serrage.

Les pinces de serrage peuvent aussi être utilisées pour enrouler l'excès de câbles et cordons électriques.

Si nécessaire, cette fonction peut également être remplie par les guidages de câbles.

Déplacement des multiprises

Les multiprises montées sur une plaque de montage en matière plastique peuvent être cliquées à un autre endroit sur la traverse.

Pour ce faire, tirer légèrement les deux languettes vers le bas et glisser l'ensemble vers l'avant pour l'enlever et le placer en un autre endroit de la traverse en le faisant coulisser. Attention à la longueur des cordons et câbles !

Lorsqu'un fil de terre vert/jaune est monté, ne pas déplacer la prise!



3



4

Guidage des cordons le long du bord du plateau

Les cordons et câbles des appareils sont guidés le long du bord du plateau et immédiatement passés dans les goulottes de câbles ou boîtiers techniques existants (ill. 3).

Si nécessaire, les cordons peuvent également être poussés dans les chemins de câbles de telle manière qu'ils restent tendus et suspendus dans les crochets (ill. 4).



5

Rangement et séparation des cordons dans les boîtiers techniques

Les cordons dans les boîtiers techniques ouvrables peuvent être ordonnés et séparés au moyen de séparateurs bleus. Les séparateurs se cliquent sur le fond des boîtiers techniques (ill. 5).



Postes de travail avec goulottes ouvrables

Soulever légèrement la goulotte, la tirer vers l'avant et la déployer.
Fermeture : rabattre la goulotte et la repousser vers la traverse de la table.

Postes de travail avec boîtiers techniques ouvrables

Si nécessaire, déplacer d'abord un caisson à tiroirs mobile.
Pour les tables isolées, ces boîtiers peuvent être ouverts sur l'arrière du plateau.

Pour les tables situées contre un mur ou se faisant face, ces boîtiers peuvent être ouverts du côté de l'utilisateur. Ils sont accessibles sous le plateau de travail.

Le boîtier technique s'ouvre immédiatement en faisant tourner et en tirant simultanément vers l'extérieur les deux boutons situés aux extrémités du côté qui vous fait face.
Attention ! En tirant simultanément les 4 boutons, l'ensemble du boîtier technique se détache de ses arceaux de suspension !

Enlever d'éventuelles pinces de serrage sur le boîtier technique servant à maintenir en place les cordons électriques dans le boîtier. Après modification de l'électrification, refermer le boîtier en repoussant le couvercle. Veiller à remettre en place les éventuelles pinces de serrage et à faire cliquer les boutons de verrouillage de chaque extrémité du boîtier.

Caissons à tiroirs

Il existe plusieurs sortes de caissons à tiroirs. Les caissons à hauteur de bureau pouvant être placés à côté de la table, deux types de caissons mobiles pouvant être roulés sous la table, des caissons suspendus et les trolleyes.

Caisson à tiroirs mobile

Le caisson à tiroirs mobile avec poignée escamotable peut être déplacé sans problème sur de longues distances, par exemple lorsque l'on change fréquemment de poste de travail (ill. 1).

Caisson à tiroirs suspendu

Les caissons à tiroirs suspendus peuvent être placés sous les tables munies aussi bien de pieds C que de pieds N. Ils sont suspendus à la traverse, immédiatement sous le plateau (ill. 2). La profondeur des caissons est de 60 cm.

Clés

Les blocs-tiroirs sont livrés avec deux clés, dont une avec une prise en matière synthétique rabattable. L'ensemble

du cylindre avec la clé peut également être facilement remplacé afin de pouvoir verrouiller l'armoire avec une autre clé.

Poignée de tiroir

Le panneau frontal du tiroir peut être muni d'une poignée courant sur toute la largeur du tiroir (ill. 2) ou de poignées latérales de chaque côté du tiroir (ill. 3).

Extraction des tiroirs

Uniquement les tiroirs télescopiques par contre peuvent être entièrement sortis du caisson.

Charge maximum des tiroirs

Tiroir plumier	5 kg
Tiroir simple	20 kg
Tiroir télescopique	39 kg

On ne peut jamais ni s'asseoir ni monter sur un tiroir ouvert.



1



2



3



4



Déplacement du caisson mobile

Fermer le caisson pour éviter que les tiroirs ne s'ouvrent pendant le déplacement. Ce caisson à tiroirs peut, selon les besoins, être tiré ou poussé.

Ouverture du verrou

Introduire la clé dans le cylindre et tourner un demi tour vers la droite. Il est maintenant possible d'ouvrir un tiroir au choix. Lorsqu'un tiroir est ouvert, les autres sont bloqués. La clé peut être laissée dans le cylindre ou retirée.

Verrouillage

Verrouillage de tous les tiroirs. Introduire la clé dans la serrure et faire un demi-tour vers la gauche. Les tiroirs sont maintenant verrouillés et la clé peut être retirée.

Remplacement du cylindre

Verrouiller l'armoire. Faire ensuite légèrement tourner la clé vers la droite jusqu'à ce que la petite ouverture au bord du cylindre soit sur « trois heures ». Une broche de déblocage peut dans cette position être introduite dans l'ouverture. Le cylindre avec la clé et la broche peuvent maintenant être simultanément retirés de la baie de la serrure.

Un nouveau cylindre, avec sa clé introduite, peut directement être enclenché dans la baie de la serrure.



5

Accessoires pour caissons à tiroirs 42,5 cm de large

Cadres pour classement suspendu dans les tiroirs A4

La hauteur du panneau frontal des tiroirs DIN A4 est de 30 cm. La version télescopique du tiroir est livrée avec deux cadres de suspension en matière plastique de format A4 (pour le montage, voir instructions livrées avec le tiroir). Les cadres peuvent être utilisés de deux façons dans le tiroir : placés parallèlement dans le sens de la profondeur du tiroir (ill. 5) ou dans le sens de la largeur du tiroir (ill. 6). C'est à vous de voir ce qui vous convient le mieux. Les cadres des classeurs suspendus peuvent être retirés des tiroirs même lorsqu'ils sont chargés de dossiers.

La version simple (partiellement extractible) est équipée d'un système de suspension métallique permettant uniquement le classement des dossiers A4 les uns derrière les autres.

Les tiroirs DIN A6/A7

Ces tiroirs peuvent être divisés en segments droits ou obliques.



6



Placer des répartitions obliques

Les répartitions obliques peuvent être fixées en différentes positions. Selon la position, le tiroir pourra être plus ou moins rempli.



7

Accessoires pour blocs-tiroirs de 31,5 cm de largeur

Râtelier à dossiers suspendus dans tiroir A4

Les tiroirs A4 sont livrés avec un râtelier à dossiers suspendus composé de deux barres coulissantes de suspension, ce qui permet de ranger divers formats de dossiers, tels que folio, écolier et A4.

Tiroirs A6/A7

Ces tiroirs peuvent être compartimentés à l'aide d'accessoires de séparation (ill. 7).

Sécurité pour tous les blocs-tiroirs

Lorsqu'un tiroir est ouvert, les autres tiroirs sont bloqués afin d'éviter que le caisson ou tout le bureau ne bascule vers l'avant.

Le tiroir plumier (si présent) peut cependant être ouvert en même temps qu'un autre tiroir.



Mise en place des accessoires de séparation de droite

Les côtés des accessoires de séparation sont pourvus de faites souples pouvant être enclenchés dans les ouvertures des parois des tiroirs.

Armoires à portes rideaux à hauteur de bureau

Un poste de travail peut être équipé d'une armoire à portes rideaux à hauteur de bureau (hauteur moyenne du plateau 72 ou 74 cm) (ill. 1).

Clés

Les armoires à portes ajourées sont livrées avec deux clés, dont une avec une prise en matière synthétique rabattable. L'ensemble du cylindre avec la clé peut également être facilement remplacé afin de pouvoir verrouiller l'armoire avec une autre clé. Pour le remplacement du cylindre, voir les explications à la page précédente sous la rubrique des blocs-tiroirs.

Réglage de l'armoire à l'horizontale

Pour un fonctionnement optimal des portes et cadres extractibles, il importe que l'armoire soit parfaitement horizontale. Ce réglage peut se faire manuellement ou à l'aide d'une clé d'ajustement Ahrend.

Charge maximale

Une armoire à portes rideaux indépendante peut recevoir une charge régulièrement répartie sur le plateau supérieur, d'un maximum de 39 kg.

Pour les accessoires intérieurs, le poids maximum autorisé suffit largement aux exigences minimum requises par la norme DIN 68874.

Une tablette dans une armoire à portes rideaux de 80 cm de large peut recevoir une charge de 39 kg ; une tablette pour dossiers suspendus une charge de 78 kg. Un cadre télescopique ne peut pas recevoir de charge supérieure à 40 kg.

Ceci signifie que l'on ne peut ni s'asseoir ni monter sur la partie supérieure des armoires à portes rideaux, les tablettes ou les cadres télescopiques.



Ouverture du verrou

Introduire la clé dans le cylindre et faire un quart de tour vers la droite. La clé peut être laissée dans le cylindre ou retirée.



Faire ensuite glisser la porte entièrement vers la droite en la tenant par la poignée verticale. Les cadres/ bacs télescopiques peuvent maintenant être tirés vers soi en les tenant par la poignée.



Fermeture de l'armoire

En poussant, rentrer **entièrement** le cadre télescopique dans l'armoire avant de faire glisser la porte vers la gauche pour la fermer. Introduire la clé dans le serrure et faire un quart tour vers la gauche. La clé peut maintenant être retirée.



Mise à niveau

Les armoires peuvent être ajustées au moyen d'un pied réglable situé dans chacun des angles inférieurs de l'armoire.

L'ajustement manuel ou au moyen d'une clé spéciale peut se faire sur une plage d'environ 15 mm en faisant tourner le pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire remonter l'armoire.



Déménagement

Vider l'armoire de son contenu. Déplacer ensuite l'armoire avec la porte entièrement ouverte en ayant pris soin de fixer préalablement tous les accessoires intérieurs avec un ruban adhésif.



3



4



5

Intérieur de l'armoire

En général, les armoires sont livrées entièrement aménagées selon la commande.

Bac télescopique

Les accessoires utilisés dans le bac télescopique (ill. 3) de 33 cm de profondeur sont identiques aux accessoires des tiroirs A6/A7 des caissons (voir page 9).

Étagères télescopiques pour dossiers suspendus latéraux

Les tablettes pour dossiers suspendus (ill. 4) présentent un rebord supplémentaire sur les bords avant et arrière. Ce rebord permet de suspendre les dossiers latéraux. Les dossiers peuvent être suspendus à la hauteur de votre choix.

Cadres télescopiques pour dossiers suspendus

Les cadres télescopiques (ill. 5) pour dossiers suspendus sont montés de manière à pouvoir y suspendre les dossiers de format DIN A4. Vous pouvez cependant décider d'une hauteur de suspension différente.

Si un cadre de suspension se déplace de lui-même vers l'avant cela signifie que l'armoire n'est pas parfaitement à niveau et doit être ajustée (voir page 10).

Sécurité

Lorsqu'un cadre télescopique est entièrement sorti de l'armoire, les autres sont automatiquement bloqués afin d'éviter que l'armoire ne bascule vers l'avant.

Il est possible de sortir simultanément deux cadres/ bacs télescopiques, dans ce cas il existe cependant un risque de bascule de l'armoire si les cadres/bacs sont trop chargés.

Lorsque la place des cadres et bacs télescopiques est modifiée, les verrous de sûreté doivent aussi être déplacés pour des raisons de sécurité. Cette opération doit être effectuée par un monteur spécialisé.



Après livraison

Les cadres/bacs télescopiques sont livrés bloqués. Avant de pouvoir les utiliser, il faudra pousser le liteau de blocage vers le bas. Pour les armoires de 80 cm de large, uniquement sur le côté droit et pour les armoires de 120 cm de large sur la gauche et sur la droite.

Les crochets de transport peuvent être enlevés après installation de l'armoire.

Déplacement des étagères

Les tablettes peuvent être suspendues dans l'armoire à toute hauteur voulue. Pour adapter la hauteur : ouvrir entièrement l'armoire et soulever la tablette en oblique avant de la tirer à soi pour l'extraire de l'armoire.

Ensuite, par un léger mouvement giratoire, extraire les supports de la tablette de leur points de fixation (1,2) et les fixer à la hauteur désirée (3,4).

Veiller à ce que les deux supports d'étagère se trouvent à la même hauteur, pour ce faire compter le nombre de trous à côté des points de fixation des supports d'étagère.

Replacer ensuite la tablette obliquement dans l'armoire et la déposer sur les supports.

Entretien

Les instructions pour l'entretien s'adressent aussi bien au professionnel du nettoyage qu'aux utilisateurs du poste de travail. **Ne jamais utiliser d'essence, d'acétone, de térébenthine, de pétrole ou autres substances agressives telles que solvants ou abrasifs.**

Éléments ne nécessitant aucun entretien

Les coulisses des tiroirs et cadres télescopiques ne demandent aucun entretien pour un usage normal.



Nettoyage des plateaux

Pour les salissures courantes (café, thé, crayon, rouge à lèvres, empreintes de doigts, graisse, colle hydro-solubles, encre de crayon feutre et autres), nettoyer le plateau à l'aide d'un chiffon propre, doux et humide. Les taches plus résistantes peuvent être enlevées avec une savonnée douce et une brosse en nylon doux.

Les peintures à base de solvants, colles, vernis à ongles, encre de tampon, stylo à bille et autres peuvent être enlevées au moyen d'un solvant organique tel que l'alcool.

Nettoyage des plateaux en placage

Si nécessaire nettoyer avec un chiffon doux et humide. Pour les taches plus résistantes utiliser une savonnée douce.

Nettoyage des éléments en plastique

Tous les éléments en plastique peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux éventuellement humide. Les taches résistantes de colle, crayon feutre, stylo à bille et autres peuvent être traitées à l'eau tiède ou éventuellement avec une savonnée douce.

Nettoyage des éléments chrome et en métal vitrifié

Tous les éléments métalliques vitrifiés peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux éventuellement humide. Les taches plus résistantes de colle, crayon feutre, stylo à bille et autres peuvent être traitées à l'eau tiède avec une savonnée douce ou un peu d'alcool.

Service

Pour les déménagement ou modification du poste de travail, il est conseillé de s'adresser au fournisseur du mobilier de bureau.


Outillage

Ahrend propose un jeu d'outillage contenant les outils spéciaux pour Ahrend 22.

Numéro de commande : 0160 9714.

Serrures

L'utilisation des serrures sera facilitée en utilisant de temps à autre un lubrifiant spécial vaporisé dans le cylindre.




Model No. AH 22 (199) Declared by:
EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5390 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

herewith declares that **Mehes**:

- is in compliance with the **Machinery Directive** 89/392/EEG, modified by 93/388/EEG;
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the EMC directive (89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/97/EEG) and
 - the Low-voltage directive (73/23/EEG and 93/68/EEG)
- the following harmonized standards have been applied: EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

TNO	NEN 2449	94-CH1-R0740	2-08-1994
TNO	NEN 2449	94-CH1-R04D1	18-04-1994
RW TV	DIN 4334: 1985-12	663805/01	20-08-1997
IRA	BS 6396: 1990 rev.	369101/AN/CJ	27-03-1993
FRA	BS 4873: 1985 level 4	SE	10-01-1990
FRA	BS 5940: 1980 part 1	91/91/SLW	12-02-1994
FRA	BS 7178: 1990 part 5	-	-

Name : M. Tax
 Function : Bedrijfsdirecteur
 Signature : 
 City : Sint-Oedenrode
 Date : 06 - 8 - 2006

2/2
1/1

CE-verklaring

Ahrend 22

Handleiding voor gebruik en onderhoud

Dit Ahrend 22 meubel is ontworpen en gefabriceerd om u er als gebruiker prettig en gezond mee te laten werken.

Deze handleiding leert u uw Ahrend 22 werkplek kennen en veilig gebruiken. Wij hopen dat u dit meubel met plezier zult gebruiken.

Bewaar deze handleiding bij uw werkplek.

De tafelhoogte

Verschillende pootuitvoeringen

Een Ahrend 22 tafel kan zijn uitgevoerd met K-poten (*afb. 1*) of met Y-poten (*afb. 2*); beide modellen hebben een vaste hoogte of kunnen op twee manieren in hoogte variabel zijn. U herkent dit verschil in het verticale deel van de tafelpoten.

Vaste tafelhoogte

Een Ahrend 22 tafel met vaste hoogte (*afb. 1 en 2*) is voor een grote groep van gebruikers uitstekend bruikbaar voor normale administratieve arbeid en voor bespreek- en vergadertafels.

Een vaste hoogte van 72 cm is optimaal geschikt voor mensen met een lichaamslengte tussen ongeveer 1.60 en 1.75 m.

Een vaste hoogte van 74 cm is optimaal geschikt voor mensen met een lichaamslengte tussen ongeveer 1.65 en 1.80 m.

Kleinere mensen wordt geadviseerd een voetensteun te gebruiken, langere mensen een hoogte-instelbare tafel.



Waterpas stellen

Elke Ahrend 22 tafelpoot is voorzien van justeedoppen die het mogelijk maken de tafel waterpas te stellen. Door de justeedop met de klok mee te draaien wordt de poot hoger ingesteld. De maximale uitdraaihoogte is 15 mm.



Het vaststellen van de juiste werktafelhoogte

U gaat ontspannen op de rand van een tafel zitten, zodat de knieholte tegen de rand van het blad stoot. Nu kunnen drie belangrijke maten worden gemeten:

Maat A: de afstand van de onderkant van de schoenhak tot de bovenkant van de tafel.



Maat B: de afstand van het tafelvlak tot de onderkant van de 90° gebogen elleboog, rechtop zittend, met de arm naast het lichaam.



Maat C: de afstand tussen het tafelvlak en een liniaal die u over de bovenbenen legt, plus 5 cm. Als dat méér is dan maat B, dient u maat C te gebruiken in plaats van maat B.

Uw juiste werkbladhoogte is de som van de maten A en B (of A en C). U kunt hierbij afronden op het meest nabije even getal.



Hoogte-instelbare tafels (HI)

Met een Ahrend 22 tafel die in hoogte instelbaar is (afb. 3) kunt u de bladhoogte op uw lichaamsafmetingen afstemmen. De hoogte is instelbaar van 68 tot 88 cm in stappen van 2 cm. Meestal zal de tafel eenmalig worden ingesteld op de gebruiker van de werkplek.

Tafels op wielen (HIM)

Een Ahrend 22 tafels op wielen (afb. 4) is voorzien van geremde wielen. Het verdient aanbeveling om de wielen tijdens het gebruik van de tafel in de blokkeerstand te zetten.

Hoogteverstelbare tafels (HVE)

Met een Ahrend 22 tafel die elektrisch in hoogte verstelbaar is (afb. 5) kunt u op ieder moment de bladhoogte precies op uw lichaamsafmetingen of houding afstemmen. Zo kunnen verschillende mensen dezelfde werktafel op verschillende tijden optimaal gebruiken. Een elektronische schakelaar aan de bladrand bedient de tafelhoogte tussen 68 en 88 cm. Ook kunnen er enkele voorkeurstanden in het geheugen worden opgeslagen.

De hoogte van uw stoel

Stel de hoogte van uw stoel in op uw maat A (zie *Het vaststellen van de juiste tafelhoogte*). Gebruik als meetpunt de voorrand van de zitting in het midden.

Voetensteun

In de praktijk wordt een lage instelling van de tafel vaak als niet prettig ervaren, omdat men bijvoorbeeld niet lager wil zitten dan collega's. In dat geval kan toch een ergonomisch juiste zitsituatie bereikt worden met behulp van een voetensteun.

Stel de stoel en de tafel net zoveel hoger in als de gemiddelde hoogte van de voetensteun.



Hoogte-instelbare tafels (HI)

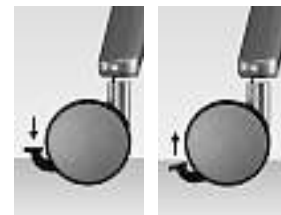
De ingestelde hoogte leest u af boven de rand van het onderste deel van de poot.

(Niet bij tafels op wielen; deze hebben een beperkte hoogte-instelbaarheid).

De hoogte instellen

De trekknop uittrekken*. Terwijl u deze uitgetrokken houdt, de tafel voorzichtig naar een andere hoogte bewegen. Daarna de knop loslaten en de knop in de gewenste stand laten klikken. Instelling is om de 2 cm mogelijk.

* Let op: de tafel kan door z'n gewicht naar beneden zakken.



Hoogteverstelbare tafels (HVE)

Tafels met een elektronische schakelaar worden geleverd met een separate handleiding voor het gebruik van de schakelaar.

Wiel blokkeren

Door het pedaal aan het wiel in te drukken, wordt het wiel vastgezet.

Wiel deblokkeren

Met de neus van de schoen het pedaal omhoog drukken. Het wiel kan dan weer vrij ronddraaien.

Elektrificatie van de werkplek door de installateur

De elektrificatie van een Ahrend 22 werkplek bestaat uit twee delen: het installatie-technische deel voor monteurs en een deel voor de gebruikers van de werkplek (zie voor het gebruikersdeel blz. 6 en 7).

Het aansluiten van de werkplek op de elektriciteits-, informatie- en communicatienetten dient door deskundige monteurs te gebeuren.

Normen

Alle Ahrend 22 meubeldelen en accessoires voldoen aan de voorwaarden zoals die zijn vastgelegd in de Elektrificatienormen BS 6396/2002 en DIN VDE 0100-724.

Kabelgeleiding

Overal kan een Ahrend 22 werkplek met systeemverlengkabels van stroomtoevoer worden voorzien (afb. 1). Deze hulpmiddelen kunnen netjes worden weggewerkt in de verticale en horizontale kabelgeleiders, kabelgoot of kabelboxen.

Verticale geleiding

De flexibele, verticale kabelgeleider, die los van poten op elke plaats bij of onder de werkplek kan worden toegepast (afb. 2), geleidt de kabels via twee gescheiden kanalen naar een kabelgoot of -box onder het blad. Ook hoogteverstelbare werkplekken kunnen zo probleemloos worden aangesloten. In de voet van de kabelgeleider zit een trekontlasting (een kabelklem waarin kabels worden vastgezet).

Horizontale geleiding en snoerberging

De kabels die uit de verticale geleiding komen, kunnen verder worden geleid via kabelgoten of via boxen (afb. 3) die aan de bladregels van de tafels kunnen worden bevestigd.

De kabelgoten kunnen achter kabelboxen langs lopen, zodat deze boxen onafhankelijk van kabelgoten toegevoegd kunnen worden. Sommige kabelgoten kunnen worden opengeklapt voor een betere bereikbaarheid van de kabels (afb. 4).

Bladkabeldoorvoeren kunnen worden gebruikt om snoeren overal te geleiden langs de onderzijde van bladen (afb. 5).

Ladeblokken

De bureauhoge ladeblokken kunnen zijn voorzien van een kabeldoorvoer. Deze goot kan worden gebruikt als onderdeel van de horizontale kabelgeleiding (afb. 6).





7



8



9



10



11

Aansluitingen

Ahrend biedt verschillende soorten contactdozen, standaard 3- of 4-delige, of (op aanvraag) met extra functies, zoals master/slave schakeling, hoogspanningsbeveiliging en power cleaner (afb. 7).

Contactdozen toepassen

Er zijn verschillende mogelijkheden om een Ahrend 22 tafel van systeemcontactdozen te voorzien. De eenvoudigste methode is een systeemcontactdoos direct aan de bladregel monteren met behulp van een montageklem (voor 3-delige contactdozen) (afb. 8).

Openklapbare boxen

Bij gebruik van kabelboxen kunnen de overtollige snoerlengten van apparaten en de aansluitsysteem-snoeren netjes worden weggewerkt. Ook de systeemcontactdozen passen in de boxen (afb. 9).

Er zijn verschillende lengten, waardoor voor alle situaties een passende oplossing te realiseren is. Het aantal contactdozen dat in de boxen kan worden ondergebracht is afhankelijk van het type contactdoos en van de lengte van de kabelbox.

Voor een goede bereikbaarheid van de inhoud kunnen de boxen naar twee kanten worden opengeklapt (afb. 10).

In de bodem ingeklikte kabelscheiden kunnen helpen om kabels te ordenen en gescheiden door te voeren (afb. 11).

Het plannen van elektrificatieboxen

Kies de positie van de kabelbox zo dicht mogelijk bij de plaats waar op het werkblad de meeste aan te sluiten apparatuur staat.

De gebruiker en de elektrificatie

Het kan gewenst zijn dat u als gebruiker van de Ahrend 22 werkplek zelf iets verandert aan de elektrificatie. Bijvoorbeeld een stekker in een contactdoos steken of eruit halen of overtollige snoerlengten netjes wegwerken.

Veiligheid

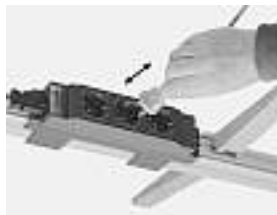
Veiligheid staat voorop bij het elektrificeren van een werkplek. Daarom zijn alle onderdelen die in contact komen met snoeren en kabels aan de randen afgerond en kan het hele meubel worden geaard. Ongelukken, zoals struikelen over snoeren die over de vloer liggen, kunnen worden voorkomen door de snoeren netjes weg te bergen in de voorzieningen die Ahrend 22 daarvoor biedt.

Weggewerkte snoeren maken de werkplek veiliger, het staat netter en de werkplek is voor schoonmakers beter toegankelijk.

Aansluitpunten

Uw werkplek kan op verschillende manieren van aansluitpunten voor elektriciteit en computernetwerken zijn voorzien:

- Er kunnen contactdozen direct aan de bladregel zijn gemonteerd (afb. 1).
- Er kunnen onder de werkplek een of meer kabelboxen gehangen zijn (afb. 2). In dat geval is de werkplek-apparatuur aangesloten op contactdozen in deze boxen en kan men daar ook overtollige apparaatsnoerlengten in opbergen.



Werkplekken met contactdoos- montageplaat/beugels

Stekkers kunnen eenvoudig worden ingestoken of eruit getrokken.

Overtollige snoerlengten kunnen in of op kabelgoten worden opgeborgen. De kabelklemmen eerst afnemen, snoeren inleggen en de goot weer afsluiten met de kabelklemmen.

De kabelklemmen kunnen ook worden gebruikt om snoer omheen te lussen.

Indien nodig kunnen de bladkabelgeleiders deze functie vervullen.

Contactdozen verplaatsen
Contactdozen op een kunststof montageplaat kunnen op een andere plaats aan de tafelbalk worden geklikt. Daartoe de twee lippen naar beneden trekken, het geheel uitnemen en op een andere plaats op de balk schuiven. Let op de snoerlengte!
Als een geelgroene aardendraad gemonteerd is, de contactdoos niet verplaatsen!



3



4

Snoeren langs de bladrand geleiden

De snoeren die aan apparaten zitten, worden om de bladrand geleid en direct in aanwezige kabelgoten of kabelboxen gevoerd (afb. 3).

Indien gewenst kunnen snoeren ook in bladkabeldoorvoeren worden gedrukt, zodat ze aan de haken blijven hangen en niet doorhangen (afb. 4).



5

Snoeren ordenen en scheiden in boxen

De snoeren in de openklapbare kabelboxen kunnen worden geordend met blauwe kabelscheiden die in de bodem van de box klikken (afb. 5).



Werkplekken met openklapbare kabelgoten

Goot iets optillen, naar voren trekken en open klappen.

Sluiten: goot dichtklappen en terugduwen naar de tafelbalk.

Werkplekken met openklapbare kabelboxen

Indien nodig eerst een verrijdbaar ladeblok verwijderen.

Bij tafels die vrij in de ruimte staan, kunnen deze boxen naar de frontzijde van de tafel worden opgedraaid.

Bij tafels die tegen een wand of tegen elkaar staan, worden deze boxen naar de aanzijde van de tafel open gedraaid. Ze zijn zo onder het blad bereikbaar.

De kabelbox wordt opgedraaid door de twee knoppen aan de uiteinden van de kabelgoot aan de naar u toe gerichte zijde, gelijktijdig opzij te trekken. De box draait dan vanzelf open.

Let op! Indien alle vier de knoppen worden uitgetrokken komt de gehele kabelbox los uit zijn ophangbeugels!

Eventuele kabelboxklemmen, die dienen om snoeren in de box te houden, verwijderen. De kabelbox kan na wijziging van de aansluiting weer worden dichtgeduwd.

Let op dat de kabelklemmen weer op hun plaats zitten en de knoppen aan beide zijden weer inklikken.

Ladeblokken

Er zijn verschillende typen ladeblokken. De bureauhoge ladeblokken die naast een tafel worden gebruikt, twee typen ladeblokken met wielen die onder een tafel kunnen worden gereden, de trolleys en de hangende ladeblokken.

Mobiel ladeblok

Het mobiele ladeblok met duwbeugel kan probleemloos over grote afstanden verreden worden, bijv. in het geval van wisselwerkplekken (afb. 1).

Hangend ladeblok

De hangende ladeblokken kunnen zowel onder tafels met C poten als met N poten worden toegepast. Ze worden aan de bladregel gehangen, direct onder het blad (afb. 2). De ladeblokken zijn 60 cm diep.

Sleutels

Ladeblokken worden geleverd met twee sleutels, waarvan een met omklapbare kunststof greep. Het nummer

op de sleutel correspondeert met het nummer op het slot. Bij nabestellen van sleutels kunt u dit nummer opgeven. Ook kan de gehele cilinder met sleutel eenvoudig worden vervangen, zodat de kast met een andere sleutel op slot kan worden gedaan.

Ladegreep

Het ladefront kan voorzien zijn van een handgreep over de volle breedte (afb. 3) of van zijgrepen aan beide zijden van de lade (afb. 4).

Uittrekbaarheid van laden

Uitsluitend telescopische laden kunnen geheel uit de kast worden getrokken.

Maximale belasting

Materiaallade	5 kg
Enkelvoudige lade	20 kg
Telescopische lade	39 kg

Nooit op een geopende lade gaan staan of zitten.



1



2



3



4



Het mobiele ladeblok verrijden

De kast eerst afsluiten om te verhinderen dat de laden tijdens het rijden opengaan. Dit ladeblok kan naar behoefte worden getrokken of geduwd.

Slot openen

Steek de sleutel in de cilinder en draai hem een halve slag naar rechts. Een lade naar keuze kan nu worden geopend. Als een lade is uitgetrokken zijn de anderen geblokkeerd.

De sleutel kan in de cilinder blijven zitten of worden uitgenomen.

Afsluiten

Alle laden sluiten. Steek de sleutel in het slot en draai een halve slag naar links. De laden zijn nu afgesloten, de sleutel kan worden uitgenomen.

Cilinder verwisselen

Draai de kast op slot. Draai de sleutel nu een klein beetje naar rechts, zover dat de kleine opening in rand van de cilinder 'op 3 uur staat'. Een de-blokkerings-pin kan in deze positie in de opening worden gestoken. De cilinder met sleutel en de pin kunnen nu gelijktijdig uit het slothuis worden getrokken.

Een nieuwe cilinder kan, met ingestoken sleutel, direct in het slothuis worden ingeklikt.



Accessoires voor ladeblokken 42,5 cm breed

Hangmappenrekken in A4 laden

De A4 laden hebben een 30 cm hoog front. De geheel uittrekbare uitvoering van de lade wordt geleverd met twee kunststof A4-hangmappenrekken. Voor het in elkaar zetten zie de bijgeleverde montage-handleiding.

Deze rekken kunnen op twee manieren in de lade worden gebruikt: naast elkaar (*afb. 5*) of achter elkaar (*afb. 6*). Uw eigen voorkeur is daarbij bepalend. Deze hangmappenrekken kunnen gevuld uit de lade worden genomen.

De eenvoudige (gedeeltelijk uittrekbare) lade-uitvoering is voorzien van een metalen hangmappenrek waarin A4-hangmappen alleen achter elkaar kunnen worden opgeborgen.

A6/A7 laden

U kunt deze laden naar eigen inzicht indelen in vakken met rechte of schuine ladeverdelers.



Rechte ladeverdelers plaatsen

Druk de ladeverdelers aan één zijde in. Op de gewenste positie in de lade plaatsen en loslaten. De ladeverdelers klemt zichzelf vast.



Schuine ladeverdelers plaatsen

De schuine ladeverdelers kunnen in verschillende standen aan elkaar worden vastgezet, waardoor er meer of minder in een lade passen.



Accessoires voor ladeblokken 31,5 cm breed

Hangmappenrekken in A4 laden

De A4 laden worden geleverd met een hangmappenrek met twee verschuifbare ophangregels, waardoor ze geschikt zijn voor diverse hangmap-afmetingen, zoals A4, folio en foolscap.

A6/A7 laden

Deze laden kunnen met ladeverdelers in vakken worden onderverdeeld (*afb. 7*).

Veiligheid bij alle ladeblokken

Er kan nooit meer dan één lade worden geopend.

De andere laden zijn dan geblokkeerd om te voorkomen dat het ladeblok kantelt.

De materiaallade (indien aanwezig) kan wel worden geopend, ook al staat een andere lade open.



Rechte ladeverdelers plaatsen

De zijken van de ladeverdelers zijn voorzien van verende nokken die in de openingen van de lade-wanden kunnen worden geklikt.



Bureauhoge jaloeziedeurkast

Bij een werkplek kan een jaloeziedeurkast met een (gemiddelde tafel-)hoogte van 72 of 74 cm gebruikt worden (afb. 1).

Sleutels

Jaloeziedeuren worden geleverd met twee sleutels, waarvan een met omklapbare kunststof greep. Het nummer op de sleutel van de jaloeziedeurkast correspondeert met het nummer op de cilinder van het slot. Bij nabestellen van sleutels moet u dit nummer opgeven. Ook kan de gehele cilinder met sleutel eenvoudig worden vervangen, zodat de kast met een andere sleutel op slot kan worden gedaan. Zie voor het verwisselen van de cilinder de vorige pagina bij 'ladeblokken'.

Justeren

Jaloeziedeuren moeten met de hand of met een Ahrend-justersleutel waterpas worden gesteld. Alleen dan werken de jaloeziedeur en uittrekframes optimaal.

Maximale belastingen

Een jaloeziedeurkast mag maximaal met 39 kg gelijkmatig op het topblad worden belast.

De maximaal toelaatbare gewichten in of op interieur-accessoires voldoen ruimschoots aan de minimum eis van DIN 68874.

Een legbord in een 80 cm brede jaloeziedeurkast mag maximaal met 39 kg gelijkmatig worden belast. Het hangmappenlegbord met 78 kg. Een hangmappenframe of uittrekbak met niet meer dan 40 kg.

Dit betekent dat men niet op de kastbladen, legborden of uittrekframes kan staan of zitten.



Slot openen

Steek de sleutel in de cilinder en draai hem een kwart slag naar rechts. De sleutel kan in de cilinder blijven zitten of worden uitgenomen.



Daarna kunt u de jaloeziedeur aan de verticale greep naar rechts geheel openschuiven.

De benodigde hangmappenframes of uittrekbakken kunt u nu uittrekken aan de handgreep.



Sluiten

Een eventueel uitgetrokken hangmappenframe moet u eerst geheel in de kast duwen voordat u de jaloeziedeur naar links kunt dichtschuiven. Steek de sleutel in het slot en draai een kwart slag naar links. De sleutel kan nu worden uitgenomen.



Justeren

De kasten kunnen met de stelvoet onder elke hoek van de kast ongeveer 15 mm worden gejusteerd. Dit kan met de hand of met de kastjustersleutel.

De kast gaat omhoog als u de stelvoet met de klok mee draait.



Verhuizen

Eerst alle in de kast opgeborden zaken uit de kast verwijderen. De kast moet u met geheel opengeschoven deur verplaatsen, nadat u de deur en alle interieuraccessoires met verhuistape heeft vastgezet.



Interieurs

Kasten zullen meestal afgeleverd zijn met een kant en klare interieurindeling die besteld is voor de werkplek.

Uittrekbak

In een uittrekbak (afb. 3), die 33 cm diep is, kunt u dezelfde accessoires gebruiken als in A6/A7 laden van ladeblokken (zie blz. 9).

Legborden voor laterale hangmappen

De legborden voor hangmappen hebben aan de voor- en achterranden extra richels, waaraan u de laterale hangmappen kunt ophangen (afb. 4). U kunt ze op elke gewenste hoogte in de kast hangen.

Uittrekframes

De uittrekframes (afb. 5) zijn zo gemonteerd dat er A4-hangmappen in kunnen worden gehangen. U kunt ze om de 25 mm op elke gewenste hoogte in de kast hangen. Als een uittrekframe vanzelf naar voren komt, staat de kast niet waterpas en moet hij worden nagejusteerd (zie blz. 10).



Na aflevering

Uittrekframes/-bakken worden geblokkeerd afgeleverd. Om ze voor het eerst uit te kunnen trekken dient de blokkeerlijst naar beneden te worden geduwd.

Bij 80 cm brede kasten alleen aan de rechterkant, bij 120 cm breedte links en rechts.

Transportklemmetjes kunnen na het plaatsen van de kast worden verwijderd.

Legborden verstellen

De legborden kunnen op elke gewenste hoogte in de kast worden gehangen.

Voor het aanpassen van de hoogte: de kast geheel openen en het legbord schuin optillen en naar voren uit de kast nemen.

De legbordopleggers draait u vervolgens uit de sleufjes (1,2) en u hangt ze op de nieuwe gewenste hoogte weer in (3,4).

Let op dat u ze voor en achter en aan beide zijden op gelijke hoogte hangt. Gebruik hiervoor als referentie de ronde gaatjes naast de sleufjes.

Breng het legbord weer schuin de kast in en leg het over de beide opleggers.

Onderhoud

Deze aanwijzingen voor het onderhoud zijn bedoeld voor zowel de professionele schoonmaker als de gebruiker van de werkplek.

Gebruik nooit wasbenzine, aceton, terpentijn, petroleum of andere agressieve stoffen, oplosmiddelen of schuurmiddelen.

Onderhoudsvrije onderdelen

De loopwerken van de laden en uittrekframes zijn bij normaal gebruik onderhoudsvrij.



Bladen reinigen

Normale verontreiniging (koffie, thee, potlood, lippenstift, vingerafdrukken, vet, wateroplosbare lijmen en viltstift e.d.) verwijderen met een schone, vochtige doek. Eventueel bij hardnekkiger vlekken wat zachte zeep in het water oplossen en een zachte nylon borstel gebruiken.

Oplosmiddelhoudende lak, lijm, nagellak, stempelinkt, ballpointinkt e.d. verwijderen met een organisch oplosmiddel, zoals spiritus.

Gefineerde bladen reinigen

Indien nodig reinigen met een schone, vochtige doek. Eventueel bij hardnekkiger vlekken wat zachte zeep in het water oplossen.

Kunststof onderdelen reinigen

Alle kunststof delen kunt u reinigen met een zachte, eventueel vochtige doek. Hardnekkiger vlekken van lijm, viltstift, ballpoint en dergelijke met lauw water en eventueel wat zachte zeep behandelen.

Chroom en gelakte metalen onderdelen reinigen

Alle gekleurde metalen delen kunt u reinigen met een zachte, eventueel vochtige doek. Hardnekkiger vlekken van lijm, viltstift, ballpoint-inkt en dergelijke met lauw water met wat zachte zeep behandelen, eventueel met spiritus.

Service

Voor verhuizingen of wijzigingen van de werkplek raden wij u aan contact op te nemen met uw leverancier.

Gereedschap

Bij Ahrend is een serviceset verkrijgbaar met voor Ahrend 22 benodigde gereedschappen. *Bestelnummer 0160 9714.*



Ahrend. Always ready for things to come